mittel fest

sor di di ni

2 → presentazione
6 → calendario
11 → spettacoli
46 → mostre
48 → premio ristori
49 → forum
50 → kaffee
53 → mittelimmagine
56 → laboratori
58 → mittelland
59 → mittelibro
60 → luoghi
62 → info/biglietteria
65 → mittelbabel

mittelfest 2024 —disordini

A Malá Strana nel secolo decimonono si procedeva con quella dimessa regolarità asburgica che rendeva tutte le cose **simili e prevedibili**, come se fossero sempre state così e così si sarebbero ripetute *saecula saeculorum*. Si conoscevano i signori e i furfanti, le mogli austere e le giovani ribelli e ognuno **recitava con precisione la parte in commedia**. Pure i bizzarri avevano un ruolo, come il dottor Guastamestieri: non che si chiamasse così, questo medico laureato *summa cum laude*, figlio e nipote e pronipote di medici, che aveva deposto lo stetoscopio e mollato i pazienti, preso assai dal suo ostinato silenzio e dalla sua irragionevole bicicletta.

A Malá Strana nel secolo decimonono le cose erano così **regolari e definite** che, anche quando arrivava un lutto, specie se di signori dall'indubbio merito, i praghesi affollavano il funerale sereni e soddisfatti: chi predisponeva e guidava il corteo, chi lo seguiva dove si conviene, chi piangeva a modo e già dipingeva il ricordo del caro estinto.

E fu così – racconta Jan Neruda – quando **la sorte chiamò a sé** lo stimato consigliere Schepeler: la mattina del commiato

un orgoglioso sorriso accomunava i praticanti amministrativi che ne portavano il feretro, il medico che ne aveva accompagnato le ultime ore, il miglior erede designato, il noto e rispettato “miglior amico” e pure la vedova (con in più qualche lacrima per la puntuale e ordinata partecipazione).

A Malá Strana lo scompiglio fu grande quando, per la rituale aspersione alla Porta di Oujezd, il carro sbalzò sull’irregolare terreno pietroso e **la bara scivolò a terra** dal lato stretto: in un grande fracasso, erigendosi, il suo coperchio saltò. **Accadde**, per i casi entropici del mondo, che in quel momento passasse per la Porta il dottor Guastamestieri, al solito taciturno e in bicicletta: fu così che il malcapitato si ritrovò di colpo il pallido consigliere Schepeler davanti, leggermente sbalzato fuori, le ginocchia piegate e il braccio sinistro penzoloni.

A Malá Strana lo sconcerto fu grande nel vedere il dottor Guastamestieri armeggiare con il povero consigliere: aprirgli le palpebre, controllare il polso e il petto. Il corteo fu baraonda: i praticanti assaltarono il dottore, l’erede designato gridava al cielo, l’amico correva a chiamare le guardie e la vedova sveniva sopra la folla roteante. Fu lì che il dottor Guastamestieri, quasi linciato, fatto sdraiare con destrezza il consigliere Schepeler e insistito su petto e polso, fece notare al marasma che ancora non c’era da piangere il compianto: **aveva battito**.

Di bocca in bocca e di piede in piede, per le strade tortuose di Malá Strana si rincorreva una parola, che era una voce, che era pronunciata in un pudico silenzio, che infine esplodeva in una disordinata sorpresa, a cui nessuno – escluso il dottor Guastamestieri – sapeva associare il giusto sentimento: «**respira**!». Il consigliere Schepeler era vivo.

A Malá Strana nel secolo decimonono si tornò a procedere con quella dimessa regolarità asburgica che rendeva tutte le cose simili e prevedibili, fatta salva l'ostinata follia del dottor Guastamestieri: ricercato da tutti e da tutti riverito, continuò a preferire la bicicletta ai pazienti. Una certa inquietudine lo attorniava: chissà se avesse in serbo altri **miracolosi disordini**.

Ora, se **l'apparenza inganna** è pur vero che **non sempre inganna malevola** – almeno che non sia intenzione di chi manipola. Se il mare è calmo è pur vero che sotto quella pellicola grigio-blu si cela la dinamica caotica degli abissi. Se il cielo è terso è pur vero che al di là dell'azzurro, nel buio delle galassie, qualche stella esplode o implode, aggiungendo vortici a vortici negli armonici disordini lunghi miliardi di anni. E disordini cosmici balenavano agli occhi acuti di chi un secolo fa, nel cuore di un centro Europa a brandelli per la Grande guerra, intuiva e **cercava due idee sia portentose sia dense** di feconde inquietudini, quelle idee che – dice Carlo Rovelli – «l'umanità, credo, non abbia ancora digerito»: la relatività e la meccanica quantistica. Era un gruppo di giovani, colmi di desiderio e di fervore, di passioni diverse e di odi reciproci, a svelare due sconvolgenti visioni, tra ribaltamento degli ordini costituiti e nuove leggi di un universo in caos: c'erano il viennese Pauli e il bavarese Heisenberg, che fan scuola a Copenaghen da Niels Bohr, l'ungherese e outsider János Neumann, divenuto poi John von a far da papà all'informatica dei nostri implacabili computer e algoritmi. C'era l'altro viennese Schrödinger, dalla vita roboante e densa, ma soprattutto l'apolide Einstein, la cui relatività aveva aperto le porte a una natura che segue le 'probabilità' e cambia a seconda di chi la 'osserva'. In-

somma, il cosmo pareva ora guidato da un spaventoso dio che gioca a dadi: non vale la pena allora di far come il Dottor Guastamestieri e inforcare la bicicletta?

Eppure, **il caos di quell'universo bizzarro**, emerso cento anni fa, ha dato il ritmo alla nostra epoca, di treni iperveloci, di automi implacabili e tecnologie satellitari, di risonanze magnetiche e di droni – che portino pacchi natalizi o bombe poi non si sa. Eppure, il caos di quell'universo bizzarro, emerso cento anni fa, **riverbera nei sentimenti di questa età**, nell'occhio sgranato di fronte a luci che da sole volteggiano nel buio, nella gola infervorata di chi grida il suo disagio alle incessanti novità e imposizioni, nello smarrimento stanco dei viaggiatori senza posa, liberi e non, nell'eccitazione di chi trasforma ogni trucco in una nuova possibilità.

Che fare di fronte a questo smarrimento: tentare di rimettere tutto in fila inseguendo le algide regole dei tempi che furono e degli algoritmi che saranno, o lasciarsi andare all'avventura con la ferocia pudica del sesso a vent'anni, cavalcando quel che viene, nella bontà e nell'orrore? Ripararsi al chiuso delle proprie mura, osservando da uno schermo quel che fuori accade e sperare di non finirci proprio malgrado, oppure gettarsi da protagonisti al centro dell'inquadratura? O magari, **come l'equilibrista sul filo**, tentare di solcare il mondo, traballanti, lungo la propria esile via, sospesi a precipizio verso la meta, tra conflitti, illusioni, corse, speranze e altri sontuosi **disordini**?

Il dado non è tratto.

— Giacomo Pedini, Direttore artistico

Calendario

VENERDÌ 19 LUGLIO

ore 18.30
Corte Tenente Brosadola

MOSTRA PAG. 47
Inaugurazione "Ordini e Disordini"
Galleria Spazio Cortequattro

ore 19.30
Ridotto del Teatro Ristori

PREMIAZIONE PAG. 48
Premio Adelaide Ristori 2024
Soroptimist International d'Italia-Club di Cividale del Friuli

ore 21.30
Piazza Duomo

MUSICA PAG. 13
Happy concert
Igudesman&Joo/FVG Orchestra

SABATO 20 LUGLIO

ore 16.30 e ore 20.00
Partenza
da Piazza San Francesco

DANZA PAG. 14
COSMORAMA
Nicola Galli
WALK

ore 17.30
Chapiteau
al Parco della Lesa

CIRCO PAG. 15
Uno spettacolo
Circo all'inCirca
FAMILY

ore 18.00
Chiesa di San Francesco

CERIMONIA INAUGURALE PAG. 16
Mittelfest Disordini

ore 19.00
Chiesa di Santa Maria
dei Battuti

PAG. 17
Mittelyoung vincitore 1/3
WINNER

ore 21.00
Teatro Ristori

TEATRO PAG. 18
Negotiating peace
Jeton Neziraj

DOMENICA 21 LUGLIO

dalle 9.00 alle 13.00
Parco della Lesa

TEATRO
Loutkoviště (Pupazzi)
Waxwing Theatre
PAG. 19
FAMILY

dalle 10.00 alle 12.00
Chapiteau
al Parco della Lesa

WORKSHOP
Un ordinato disordine
Circo all'inCirca
PAG. 56
FAMILY

ore 12.00
Il Curtîl di Firmine

KAFFEE TEATRO & STORIA
Negotiating peace
PAG. 50

ore 16.00
Chiesa di San Francesco

MUSICA
Pelagos
Katerina Papadopoulou & Aegean Arc
PAG. 20

ore 16.30 e ore 20.00
Partenza
da Piazza San Francesco

DANZA
COSMORAMA
Nicola Galli
PAG. 14
WALK

ore 17.30
Teatro Ristori

CIRCO
Danger
Compagnia Due
PAG. 21
FAMILY

ore 19.00
Chiesa di Santa Maria
dei Battuti

Mittelyoung vincitore 2/3
PAG. 17
WINNER

ore 21.30
Piazza Duomo

TEATRO
Le tue parole
Pierluigi, Scluse e il cîl
Giuseppe Battiston/Piero Sidoti/Pierluigi Cappello
PAG. 22

LUNEDÌ 22 LUGLIO

dalle 17.00 alle 19.00
Chapiteau
al Parco della Lesa

WORKSHOP
Un ordinato disordine
Circo all'inCirca
PAG. 56
FAMILY

ore 19.30
Chiesa di Santa Maria
dei Battuti

Mittelyoung vincitore 3/3
PAG. 17
WINNER

ore 21.30
Piazza Duomo

MUSICA
Talk radio
Alessio Boni/Valter Sivilotti
PAG. 23

ore 22.00
Il Curtîl di Firmine

MITTELIMMAGINE — PAG. 53
An anarchist life
Ivan Bormann & Fabio Toich

MARTEDÌ 23 LUGLIO

ore 16.00
Il Curtîl di Firmine

KAFFEE MUSICA & SACRO — PAG. 51
Aleksandra Vrebalov

ore 18.00
Chapiteau
al Parco della Lesa

MUSICA — PAG. 24
Balkalar
Balkalar Ensemble

ore 19.30
Chiesa di San Francesco

MUSICA — PAG. 25
Antennae / Liturgia
Aleksandra Vrebalov
Conservatorio Giuseppe Tartini di Trieste

ore 21.30
Teatro Ristori

DANZA — PAG. 26
Full Moon
Josef Nadj

ore 22.00
Il Curtîl di Firmine

MITTELIMMAGINE — PAG. 54
Babylon sisters
Gigi Roccati

MERCOLEDÌ 24 LUGLIO

ore 9.30
Sala San Francesco

FORUM — PAG. 49
FVG e Repubblica Ceca
Un futuro da condividere nel cuore d'Europa
Associazione Mitteleuropa

dalle 17.00 alle 19.00
Chapiteau
al Parco della Lesa

WORKSHOP — PAG. 56
Un ordinato disordine
Circo all'inCirca
FAMILY

ore 19.30
Chiesa di San Francesco

MUSICA — PAG. 27
Gianni Schicchi
Conservatorio Jacopo Tomadini di Udine

ore 21.30
Piazza Duomo

MUSICA — PAG. 28
Brasses for the masses
Džambo Aguševi Orchestra

ore 22.00
Il Curtîl di Firmine

MITTELIMMAGINE — PAG. 55
E tu slegalo!
Maurizio Sciarra

GIOVEDÌ 25 LUGLIO

dalle 17.00 alle 19.00
Chapiteau
al Parco della Lesa

WORKSHOP
Un ordinato disordine
Circo all'inCirca
PAG. 56
FAMILY

ore 18.00
Chiesa di Santa Maria
dei Battuti

MUSICA
Kernfusion
Kernfusion Quartett
PAG. 29

ore 19.30
Chiesa di San Francesco

MUSICA
Romantico disordine
Imago Sloveniae/Alexander Gadjiev
PAG. 30

ore 21.30
Piazza Duomo

TEATRO
Senza Confini
Ebrei e zingari
Moni Ovadia
PAG. 31

VENERDÌ 26 LUGLIO

ore 12.00
Il Curtîl di Firmine

KAFFEE TEATRO VIANDANTE
Moni Ovadia
PAG. 51

ore 16.00 e ore 18.00
Chiesa di Santa Maria
dei Battuti

TEATRO
La tana
Franz Kafka/Teatrino Giullare
PAG. 32
WALK

ore 19.00
Chiesa di San Francesco

MUSICA
Nutshell
Sinfonia Varsovia Wind Quintet
PAG. 33

ore 21.30
Piazza Duomo

DANZA
Fortuna
Piergiorgio Milano
PAG. 34

SABATO 27 LUGLIO

ore 10.30 e ore 17.00
Partenza
da Borgo di Ponte

TEATRO
Zlotogrod
Jacopo Giacomoni/Collettivo L'Amalgama
Circo all'inCirca
PAG. 35
WALK

ore 12.00
Il Curtîl di Firmine

KAFFEE MASCHERE & ARTIFICI
Teatrino Giullare e Matteo Spiazzi
PAG. 52

ore 16.00 e ore 18.00
Chiesa di Santa Maria
dei Battuti

TEATRO
La tana
Franz Kafka/Teatrino Giullare
PAG. 32
WALK

ore 17.30
Chapiteau
al Parco della Lesa

MUSICA
In viaggio con Bazylek
Bazylek/Sinfonia Varsovia Wind Quintet
PAG. 36
FAMILY

ore 19.00
Chiesa di San Francesco

MUSICA
Quartetto per la fine del tempo
Messiaen/Pritchin/Bulfone/Grimm/Rucli
PAG. 37

ore 21.30
Piazza Duomo

MUSICA
Voci vicine 2.0
Fabio Cifariello Ciardi/Valentina Petrini
PAG. 38

DOMENICA 28 LUGLIO

ore 10.30 e ore 17.00
Partenza da
Borgo di Ponte

TEATRO
Zlotogrod
Jacopo Giacomoni/Collettivo L'Amalgama
Circo all'inCirca
PAG. 35
WALK

ore 10.30
Museo Archeologico
Nazionale Cividale

MUSICA
DiVerdiamoci!
Pizz'n'Zip
PAG. 39
FAMILY

ore 12.00
Il Curtîl di Firmine

KAFFEE ZLOTOGROD, CIRCO & TEATRO
Zlotogrod
PAG. 52

ore 15.00
Museo Archeologico
Nazionale Cividale

WORKSHOP
Una nota al Museo
Pizz'n'Zip
PAG. 57
FAMILY

ore 16.00
Chiesa di San Francesco

MUSICA
Mindbowing
The ThreeX
PAG. 40

ore 17.30
Chiesa di Santa Maria
dei Battuti

TEATRO
La Cripta dei Cappuccini
versione acustica
Joseph Roth
PAG. 41

ore 19.15
Teatro Ristori

TEATRO
Paradiž
Una commedia Amara
Matteo Spiazzi
PAG. 42

ore 21.30
Piazza Duomo

MUSICA
Margherita Vicario – Gloria!
Orchestra La Corelli
PAG. 43

spettacoli

teatro

musica

danza

circo

MUSICA

Venerdì 19
ore 21.30
Piazza Duomo
70 minuti

Nel caso di maltempo lo spettacolo è spostato nella Chiesa di San Francesco

photo © Julia Wesely

Happy concert

Igudesman&Joo/FVG Orchestra

Aleksey Igudesman
violino
Hyung-ki Joo
pianoforte

FVG Orchestra

Lucy Landymore
batteria e percussioni

co-produzione
FVG Orchestra
Mittelfest2024

Benvenuti ai "disordini" di Mittelfest 2024. Mozart, Strauss, forse i Beatles, una Borat Suite, come il finto e folle reporter, e ancora Čajkovskij e magari un tocco di Beethoven, ma pure Pharrell Williams, in un vortice, uno zapping musicale che pare esplodere a ogni momento. Igudesman&Joo arrivano con la loro travolgente maestria, precisissima senza mai prendersi sul serio, vivace e sorprendente, dove un pianoforte e un violino non sono mai quel che sembrano e la FVG Orchestra è una selva piena di meraviglie e colpi di scena da far scoppiare.

Programma
Strange piano concert
Where is the remote control
Borat Suite
You just have to laugh
Joyful variation
Happy

DANZA

Sabato 20 e domenica 21
ore 16.30 e ore 20.00
Partenza da
Piazza San Francesco
50 minuti

Spettacolo itinerante, si consigliano scarpe comode e di dotarsi d'acqua

WALK

COSMORAMA

Nicola Galli

concept e coreografia
Nicola Galli
danza
Nicola Galli
Giulio Petrucci
dramaturg
Giulia Melandri
cura e promozione
Margherita Dotta

produzione
LAC Lugano Arte e Cultura
TIR Danza

residenza artistica
Margine Operativo
supportata dalla
Rete Ecoritmi
Fondazione Roma Tre Teatro Palladium
Eticae
Margine Operativo
con il contributo di
Ministero della Cultura – Next Generation EU

Si può danzare il paesaggio? *COSMORAMA* è un universo di gesti che si donano agli spettatori in un percorso tra uomo e natura. Il pubblico è guidato da una danza invisibile e mimetica, da due corpi che provano a farsi crocevia degli elementi naturali e artificiali del paesaggio. Tra vedute lontane e vicine, prossimità e distanza panoramica, *COSMORAMA* ci immerge in un'esperienza di danza nella natura, rovesciando la gerarchia abituale dello sguardo.

CIRCO

Sabato 20
ore 17.30
Chapiteau
al Parco della Lesa
50 minuti

— PRIMA ASSOLUTA

FAMILY

Progetto Famiglia
Da 3 anni in su

photo © Bartolomeo Rossi

Uno spettacolo

Circo all'inCirca

ideazione
Irene Giacomello
Davide Perissutti
ispirato al lavoro di
Hervé Tullet

in scena
Astunchè Circo
la compagnia di
giovanissimi artisti
del Circo all'inCirca

——

produzione
Circo all'inCirca

Un viaggio tra forme, colori e ritmi, in cui vige una sola regola: farsi coinvolgere dal gioco. I giovanissimi artisti del Circo all'inCirca catturano gli spettatori in un crescendo disordinato di acrobazie, musica e allegria, ispirato alle opere del celebre scrittore e illustratore Hervé Tullet. Come i suoi rivoluzionari libri per l'infanzia stimolavano il lettore ad agitare, accarezzare, rovesciare e animare, così Circo all'Incirca ci invita a esplorare la dimensione immaginativa e trasformativa dell'arte. Giocare è il primo e più divertente modo per partecipare.

INAUGURAZIONE

Sabato 20
ore 18.00
Chiesa di San Francesco

Mittelfest Disordini

Cerimonia inaugurale

Ingresso gratuito con prenotazione obbligatoria

mittelfest.org

Se il mondo corre veloce e sfugge allo sguardo, lasciando smarrito chi passa: che fare? Ripararsi tra le proprie mura, osservando quel che fuori accade da uno schermo o gettarsi al centro dell'inquadratura da protagonisti? Oppure imitare l'equilibrista sul filo e solcare gli eventi, traballando, lungo la propria esile via, sospesi a precipizio verso la meta, tra conflitti, illusioni, corse, speranze e altri sontuosi disordini?
Il dado non è tratto.

Mittelfest 2024 chiude una trilogia, una ideale *sinfonia del caos* che ha raccontato gli *imprevisti* nel 2022, l'*inevitabile* nel 2023 e arriva così, nel 2024, al tema *disordini*.

I tre spettacoli vincitori di Mittelyoung 2024

I tre spettacoli vincitori di Mittelyoung 2024 saranno annunciati venerdì 19 durante la Premiazione Mittelyoung. Preparatevi a rivederli a Mittelfest!

Sabato 20
ore 19.00
Chiesa di Santa Maria dei Battuti

VINCITORE
Mittelyoung 1/3

Domenica 21
ore 19.00
Chiesa di Santa Maria dei Battuti

VINCITORE
Mittelyoung 2/3

Lunedì 22
ore 19.30
Chiesa di Santa Maria dei Battuti

VINCITORE
Mittelyoung 3/3

TEATRO

Sabato 20
ore 21.00
Teatro Ristori
90 minuti

— PRIMA NAZIONALE

Spettacolo in lingua inglese con sovratitoli in italiano

photo © Atdhe Mulla

Negotiating Peace

Jeton Neziraj

di **Jeton Neziraj**
regia **Blerta Neziraj**

con
Shkumbin Istrefi, Ema Andrea Harald Thompson Rosentrøm Ejla Bavcic, Martin Kõiv Melihate Qena, Orest Pastukh

musiche **Ardo Ran Varres**
scenografia **Agata Skwarczyńska**
costumi **Blagoj Micevski**
coreografia **Gjergj Prevazi**
dramaturg **Mina Milošević**
video **Besim Ugzmajli**
luci **Yann Perregaux Agata Skwarczyńska**
assistente alla regia **Sovran Nrecaj**
traduzione **Suzana Vuljevic**
direzione artistica **Aurela Kadriu**
sviluppo e raccolta fondi **Sven Skoric**
tour manager **Dejan Jovanović**
attività internazionali **Maud Dinand**
comunicazione e pubbliche relazioni **Mobius Industries**
suono **Bujar Bekteshi**
coordinamento tecnico **Lulzim Rexha**
assistente alla produzione **Flaka Rrustemi & Verona Koxha**

Dopo *The Handke Project*, torna a Mittelfest Jeton Neziraj con una commedia graffiante e satirica sui processi di pace. Dall'Irlanda del Nord al Medio Oriente, dal Kosovo al conflitto russo-ucraino: cosa succede dietro le quinte di un negoziato? È possibile negoziare la pace? Chi lo fa? Uno spettacolo che ci mette di fronte alle speranze, le sfide e le ipocrisie che accompagnano il raggiungimento della pace – e se fosse solo una tregua? «Se la guerra ha i suoi demoni» chiede la regista Blerta Neziraj, «cosa ha la pace? Chi sono il contrario di questi demoni?»

produzione
Qendra Multimedia
in co-produzione con
Teatro della Pergola
euro-scene Leipzig
Prague City Theaters
R.A.A.A.M
Kontakt Black Box Teater
My Balkans
e **Mittelfest2024**

finanziato da
National Endowment for Democracy (NED), Allianz Foundation, The Sigrid Rausing Trust, European Union in KosAovo, Ministry of Culture of Kosovo, Rockefeller Brothers Fund, Goethe Institute, City of Prague, Fond for Utøvende Kunstnere

TEATRO

Domenica 21
dalle 9.00 alle 13.00
Parco della Lesa

Durata libera
Ingresso libero

FAMILY

Progetto Famiglia
Per tutte le età

Le installazioni sono giochi teatrali a libero accesso di bambini e famiglie

Loutkoviště (Pupazzi)

Waxwing Theatre

Loutkoviště (Pupazzi) è un "parco giochi di burattini" fantastico e sorprendente, aperto a tutte le età. Appare magicamente al Parco della Lesa con infinite storie da giocare e scoprire, secondo un'antica tradizione ceca. Con cinque piccoli palcoscenici, ognuno dedicato a un tema diverso, più di sessanta burattini e una misteriosa macchina per inventare favole, *Loutkoviště* offre uno spazio dove far correre la propria immaginazione e ampliare gli orizzonti della fantasia, di grandi e piccini.

Gioco e teatro interattivi. Non ci sono attori, ma un artista aiuterà ad animare la Začátkovač, la "macchina fabbrica storie"

creazione
Waxwing Theatre
Art Prometheus
burattini
Zuzana Smolová
scene e grafica
Peter Gaffney
ideazione
Táňa Švehlová
animazione
(*Začátkovač*) Peter Gaffney

——

produzione
Waxwing Theatre

MUSICA

Domenica 21
ore 16.00
Chiesa di San Francesco
80 minuti

— PRIMA NAZIONALE

Pelagos

Katerina Papadopoulou & Aegean Arc

voce principale, ideazione del programma
Katerina Papadopoulou
voce
Stefanos Dorbarakis
qanun, voce
Kyriakos Tapakis
lira cretese, percussioni
George Kontogiannis

production manager
Angeliki Spyridaki

produzione
Cultural Reserve Nexus (C.Re.Ne)

Un viaggio musicale tra le melodie dell'Egeo. Dalle Cicladi al Dodecaneso, da Creta a Cipro, dal Peloponneso all'Italia meridionale: una rotta lungo le onde sonore della Grecia in compagnia di un ensemble di musicisti di fama internazionale guidato da una delle più raffinate ambasciatrici della musica folk egea. Un'esperienza profonda e spirituale che testimonia come la tradizione non sia solo un'eredità museale, ma qualcosa che vive, respira e si evolve dentro di noi, con noi, intorno a noi, per noi.

Programma
Rising (Asia Minore)
Syngathistos Dance - Milisso (Tracia)
Asherombasman (Cipro)
Kalymnos distichs
Open Sea 's (Dodecaneso)
Old grapevine and Ikarian dance (Isola Icaria)
Serenade (Isola di Naxos)
Brave lads from Crete
Romana (Mar Nero)
Yiannes and the Dragon (Mar Nero)
Tromahton dance (Mar Nero)
Are mu riddhineddha (Salento, dialetto grico)
Tarantella (Sud Italia)

CIRCO

Domenica 21
ore 17.30
Teatro Ristori
70 minuti

photo © Frantisek Ortmann

FAMILY

Progetto Famiglia
Spettacolo senza parole
e per tutte le età

Danger
Compagnia Due

di e con
Andreas Manz
Bernard Stöckli
(Compagnia Due)

regia
Didi Sommer
(ZAP Ensamble)

produzione
Compagnia Due

Uno spettacolo clownesco per tutti, fatto di tanto umorismo e senza parole.
Una valanga di pericoli sommerge due moderni giullari, che in un turbinio di comicità e poesia ci mostrerà come la paura dell'incerto e del caos possa frenare la nostra vita. Quando la tensione sale e il disastro sembra imminente, sapranno sorprenderci con soluzioni inattese, ricordandoci di come una risata possa rendere il cuore più leggero e scovare soluzioni all'apparenza impossibili. Teatralità sfacciata e fine comicità sono i marchi di fabbrica del duo svizzero che da decenni fonde abilmente clownerie e teatro.

TEATRO

Domenica 21
ore 21.30
Piazza Duomo

— PRIMA ASSOLUTA

Nel caso di maltempo, lo spettacolo è spostato nella Chiesa di San Francesco

Spettacolo in italiano e friulano con sovratitoli in italiano

photo © Rebecca Serafini

Le tue parole

Pierluigi, Scluse e il cîl

Giuseppe Battiston/Piero Sidoti
Pierluigi Cappello

Poeta e prosatore lirico, l'opera di Pierluigi Cappello ha attraversato le forme in versi delle sue lingue madri, friulano ed italiano, combinando la sonorità della poesia con la sua capacità di raccontare il metafisico a partire dalla dimensione minuta e concreta delle cose, anche delle più aride e dure. Divagando tra l'unico romanzo di Cappello, *Questa libertà*, e le poesie, Giuseppe Battiston e il musicista Piero Sidoti omaggiano la poesia dell'autore, contrappuntando la musica e la parola italiana e friulana, in una rottura e gioco con le forme e i luoghi consueti, per ritrovare dentro di loro il potere immaginifico e libero dell'evocazione.

testi di
Pierluigi Cappello
drammaturgia
Giuseppe Battiston
Paola Rota
musiche originali
Piero Sidoti

con
Giuseppe Battiston
musica dal vivo di
Piero Sidoti

regia
Paola Rota
luci
Andrea Violato

——
co-produzione
ARLeF – Agjenzie Regjonâl pe Lenghe Furlane
e **Mittelfest2024**

in collaborazione con
Teatri Stabil Furlan

Lunedì 22
ore 21.30
Piazza Duomo
90 minuti

— PRIMA ASSOLUTA

Nel caso di maltempo lo spettacolo è spostato nella Chiesa di San Francesco

photo © Gianmarco Chieregato

Talk radio

Alessio Boni/Valter Sivilotti

Tra il 1945 e il 1947 Gorizia visse una breve ma intensa parabola musicale all'insegna del jazz. Le truppe americane aprirono infatti una radio che trasmetteva i grandi capolavori di Benny Goodman, Duke Ellington, Frank Sinatra. *Talk radio* racconta questa importante esperienza e di come il jazz fu in grado di alimentare i sogni di rinascita di una generazione stremata dalla guerra. Una storia letta da Alessio Boni, uno speaker radiofonico e un ensemble di musicisti d'eccezione ci permettono di rivivere il forte impatto culturale di questa storica radio goriziana.

ideazione, arrangiamenti
e direzione musicale
Valter Sivilotti
testi
Angelo Floramo
speaker e regia
Marco Caronna
ricerca storica
Elia Pivetta

con
Alessio Boni
voce narrante

Glauco Venier
pianoforte
Mirko Cisilino
tromba
Alfonso Deidda
sassofono

Orchestra dell'Accademia musicale "Naonis"

Programma

George Gershwin
Someone to watch over me
Embreaceable you
Summertime
They can't take that away from me

Cole Porter
Night and day
I've got you under my skin
I've got a crush on you
What is this thing called love

Duke Ellington
La plus belle Africaine
I like the sunrise

MUSICA

Martedì 23
ore 18.00
Chapiteau
al Parco della Lesa
60 minuti

photo © Stefan Samandov

Balkalar
Balkalar Ensemble

Balkalar Ensemble

Pavle Kladarin
contrabbasso, voce
Irma Bulaja
violino, voce
Juraj Valentić
chitarra
Marko Šturman
percussioni

—

produzione
Balkalar

Immaginate un arazzo intessuto di ritmi e melodie balcaniche, l'ordito fatto di canzoni tradizionali macedoni, serbe, croate e bosniache, la trama affinata da arrangiamenti energici e voglia di ballare. I Balkalar sono i giovani tessitori di quest'esplosivo incontro, che spinge la frenesia antichissima della musica balcanica oltre i battiti supersonici del nostro folle tempo. Partiti da Zagabria e maturati in innumerevoli performance di strada, arrivano per la prima volta in Italia come ambasciatori vivaci e coinvolgenti del ricchissimo patrimonio sonoro dei Balcani.

Martedì 23
ore 19.30
Chiesa di San Francesco
65 minuti

— PRIMA NAZIONALE

Antennae/Liturgia

Aleksandra Vrebalov
Conservatorio Giuseppe Tartini di Trieste

Antennae, della celebre compositrice serba Aleksandra Vrebalov, arriva in prima esecuzione italiana: un concerto mistico ispirato alla Vergine Eleusa del XV secolo attribuita al pittore Angelos Akotantos. Le tradizioni musicali che hanno attraversato il divergente mosaico della cristianità balcanica risuonano nel concerto di Vrebalov come nuova armonia. Questa immersione musicale plurisecolare ha il suo incipit con il Coro della Cappella della Chiesa Serbo-Ortodossa di San Spiridione di Trieste che esegue *Liturgia* di Francesco Sinico.

Coro della Chiesa
Serbo-Ortodossa di
San Spiridione di Trieste
direttore Anna Kaira

Aleksandr Archandelskij
Nine otpuščajuši (Ode di Simeone)
Carju Nebesnij (Re celeste)

Francesco Sinico
da *Liturgia (1840)*
Milost mira – Tebe pojem (Misericordia di pace – Te cantamus)
Dostojno Jest (Dicitum est)

Aleksandra Vrebalov
Antennae (2019)

direttore Petar Matošević

per cantori Bizantini, St. Jovan
Damaskin Choir
direttore Vladimir Antić

coro misto*
quattro trombe
due campane
quartetto d'archi
due organi

* *docenti preparatori*
Dragana Jovanović - Facoltà di Musica - Università delle Arti di Belgrado
Božidar Crnjanski - Accademia delle Arti di Novi Sad

Programma
Aleksandr Archandelskij
Nine otpuščajuši (Ode di Simeone)
Carju Nebesnij (Re celeste)

Francesco Sinico
da *Liturgia*
Milost mira – Tebe pojem (Misericordia di pace – Te cantamus)
Dostojno Jest (Dicitum est)

Aleksandra Vrebalov
Antennae
per cantori bizantini, coro misto, quattro trombe, due campane, quartetto d'archi, due organi

Evento di cooperazione culturale Italia - Serbia tra: Conservatorio Giuseppe Tartini di Trieste Facoltà di Musica - Università delle Arti di Belgrado, Accademia delle Arti di Novi Sad e Coro St. Jovan Damaskin, Coro della Chiesa Serbo-Ortodossa di San Spiridione di Trieste, Conservatorio Benedetto Marcello di Venezia, ai sensi della legge 212/2012

DANZA

Martedì 23
ore 21.30
Teatro Ristori
60 minuti

— PRIMA NAZIONALE

photo © Theo Schornstein

Full Moon

Josef Nadj

La luna piena, fine e inizio del suo ciclo che si fa struttura ritmica, tempo ballato, e poi il jazz, con la sua componente di danza spesso dimenticata e le sue radici africane. Il coreografo ungherese Josef Nadj parte da qui e crea uno spettacolo ammaliante e viscerale, che rende omaggio a grandi musicisti jazz come Cecil Taylor e l'Art Ensemble of Chicago. A tenere insieme la luna e la musica c'è la marionetta: un contrappunto del corpo vivente, una figura che è vitalità disordinata, imbrigliata nella forma.

coreografia
Josef Nadj
con
Timothé Ballo
Abdel Kader Diop
Aipeur Foundou
Bi Jean Ronsard Irié
Jean-Paul Mehansio
Sombewendin Marius Sawadogo
Boukson Séré - Josef Nadj
collaboratore artistico
Ivan Fatjo
luci
Sylvain Blocquaux
costumi
Paula Dartigues
produzione e diffusione
Bureau Platô Séverine Péan
Mathilde Blatgé
amministrazione
Laura Petit
produzione esecutiva
Atelier 3+1

—
co-produzione
Montpellier Danse, Le Trident, Scène nationale de Cherbourg, MC 93 Maison de la culture de Seine-Saint-Denis, Bobigny, Charleroi Danse Le Tropique Atrium, Fort-de- France , Théâtre des Salins, Scène nationale de Martigues, Le Théâtre d'Arles
con il sostegno del
Ministère de la Culture -DRAC Ile de France finanziata dalla Région Île-de-France e Teatroskop - un programma avviato dall'Istituto francese, dal Ministero della Cultura e dal Ministero dell'Europa e degli Affari Esteri

residenze
Montpellier Danse 2024, residenza creativa presso l'Agora, città internazionale della danza
con il sostegno di
Fondation BNP Paribas CND - Centre National de la Danse à Pantin, La Maison des Métallos Parigi, Charleroi Danse, La Cocoteraie des arts Mondoukou, Artus Studio, Budapest, Le Trident Scène nationale de Cherbourg, MC 93 Maison de la culture de Seine-Saint-Denis, Bobigny

MUSICA

Mercoledì 24
ore 19.30
Chiesa di San Francesco
60 minuti

© Gustave Doré, Inferno, Canto XXX

Gianni Schicchi

Conservatorio Jacopo Tomadini di Udine

musica
Giacomo Puccini
libretto
Giovacchino Forzano

Orchestra del Conservatorio Jacopo Tomadini di Udine

maestro concertatore
e direttore
Pietro Semenzato
assistente alla regia
Emanuele Giannino

produzione
Conservatorio Jacopo Tomadini di Udine
con il sostegno di
Regione Friuli Venezia Giulia
Fondazione Friuli
Comune di Udine

Testamenti falsificati, cialtroneria, dissennata avidità senza scrupoli e furbizia truffaldina: una storia vecchia come il mondo che Giacomo Puccini trasforma in un esilarante intreccio di invidie, sberleffi e inganni. Un'opera comica in un atto che racconta di un coro di borghesi arricchiti che finiscono raggirati e derisi dal genio popolare del protagonista. Gli allievi del conservatorio "Jacopo Tomadini" portano a Mittelfest un disordine di schiamazzi e urla furibonde presto placati dall'astuzia.

interpreti e personaggi

Fei Dong Gianni Schicchi
Sara Della Mora Lauretta
Ivan Tanushi Rinuccio
Enrico Basso Gherardo
Giovanna Pagnucco Zita
Marianna Acito Ciesca
Silvia Lorenzetto Nella
Riccardo Corona Betto
Nicola Patat Marco
Kevin Baliviera Simone
Nicola Sonego
Dottore Spinelloccio
e Notaio Messer Amantio
Haozhe Zhang Pinellino
Hang Zhao Guccio

MUSICA

Mercoledì 24
ore 21.30
Piazza Duomo
75 minuti

Nel caso di maltempo lo spettacolo è spostato al Teatro Ristori

— PRIMA NAZIONALE

photo © Goran Potkonjak

Brasses for the masses

Džambo Aguševi Orchestra

Džambo Agušev
tromba, voce
Kjerem Jusinov
tromba
Koćo Agušev
tromba
Sunaj Mustafov
tromba
Mustafa Zejnelov
flicorno contralto
Ali Zekirov
flicorno contralto
Dzafer Fazliov
flicorno contralto
Sukri Dzevatov
helicon
Orfej Chakalovski
grancassa
Redzep Nedzatov
batteria

produzione
Retropalco Live Entertainment

Un incontenibile turbine danzante soffia dai Balcani. Una baldoria di ottoni e percussioni che affonda le radici nelle origini gitane del leader e trombettista Džambo Agušev – soprannominato la "tigre del funky" –, attraversa quel crogiolo di cultura ortodossa e ottomana che è la Macedonia e si invola verso le sonorità moderne americane e del soul. Dalla piccola città di Strumica alla conquista del mondo: la Džambo Aguševi Orchestra porta sul palco di Mittelfest l'irrefrenabile euforia della musica balcanica.

Programma
album **Brasses For the Masses**
compositore **Djambo Ozden & alcuni altri**
casa discografica **Asphalt Tango Records**

MUSICA

Giovedì 25
ore 18.00
Chiesa di
Santa Maria dei Battuti
60 minuti

— PRIMA NAZIONALE

photo © Ullrich Gruchmann-Bernau

Kernfusion

Kernfusion Quartett

Timon Grohs
chitarra
Thomas Quendler
pianoforte, pianoforte elettrico
Jakob Gönitzer
basso elettrico
Jonas Kočnik
batteria

produzione
Mittelfest2024

Una fusione nucleare musicale, una fonte di energia dirompente che si espande su tutta la platea: sono i Kernfusion. Brucianti linee all'unisono, ritmi hip-hop e melodie affilate riempiono l'aria e guidano l'ascoltatore in un viaggio interstellare. Insieme fin dai tempi della scuola, gli austriaci Kernfusion presentano a Mittelfest il loro primo album. Non sorprendetevi quando musica swing, fusion anni '80 e paesaggi elettronici si mescoleranno e un irresistibile desiderio di muovervi comincerà ad attraversarvi il corpo.

Programma
Tutti i brani sono composti dai Kernfusion

Johnny New di Jonas Kočnik
When You See Bachi di Jakob Gönitzer
Fragments di Timon Grohs
Bliss di Timon Grohs
Tree Of Life di Timon Grohs
Cool Chaos di Thomas Quendler
5th Survivor di Jonas Kočnik

MUSICA

Giovedì 25
ore 19.30
Chiesa di San Francesco
60 minuti

Romantico disordine
allievi
masterclass pianoforte
di Alexander Gadjiev

photo © Andrej Grilc

Romantico disordine

Imago Sloveniae/Alexander Gadjiev

ideazione
e direzione artistica
Alexander Gadjiev

esecuzioni pianistiche degli allievi della masterclass tenuta da Alexander Gadjiev

produzione
Imago Sloveniae

Giovani pianisti da ogni angolo del mondo, guidati in una masterclass dal pluripremiato pianista Alexander Gadjiev, artista residente a Mittelfest: un viaggio musicale attraverso gli slanci e le vertigini del Romanticismo. È un'epoca scossa da sublime terrore e culto del genio; è un periodo musicale irrequieto e mobile, che cela intuizioni pianistiche al di là degli stereotipi fissi con cui spesso l'abbiamo etichettato. I giovani talenti ci immergeranno in un clima di struggenti conflitti con la natura, di insospettabili improvvisi, di tempeste sentimentali e ordinatissimo caos.

TEATRO

Giovedì 25
ore 21.30
Piazza Duomo
100 minuti

Nel caso di maltempo, lo spettacolo è spostato al Teatro Ristori

photo © Maria Pia Ballarino

Senza confini

Ebrei e zingari

Moni Ovadia

Gli ebrei e il popolo degli "uomini" hanno condiviso per secoli lo stesso destino di persecuzione. Popoli in tutto e per tutto, ma senza burocrazie, eserciti, polizie, sospesi a cavallo dei confini. *Ebrei e zingari* è un recital di canti, musiche, storie rom, sinti ed ebraiche che mettono in risonanza la comune vocazione delle genti in esilio. Musica e teatro civile per scardinare i conformismi e proclamare la non negoziabilità della libertà e della dignità di tutti gli esseri umani. Moni Ovadia torna a Mittelfest con un suo storico lavoro che ci racconta di umanità errante in un tempo in preda a ribaltamenti e caos.

di e con
Moni Ovadia

e con
Paolo Rocca
clarinetto
Massimo Marcer
tromba
Nicu Neletu Baicu
fisarmonica
Marian Serban
cymbalon
Petre Naimol
contrabbasso

suono
Mauro Pagiaro

——
produzione
Corvino produzioni s.a.s.

TEATRO

Venerdì 26 e sabato 27
ore 16.00 e ore 18.00
Chiesa di Santa Maria dei Battuti
50 minuti

— PRIMA ASSOLUTA

Spettacolo itinerante nelle segrete della Chiesa di Santa Maria dei Battuti

photo © Teatrino Giullare

WALK

La tana

Franz Kafka/Teatrino Giullare

dai racconti di
Franz Kafka

interpretazione
e regia
Teatrino Giullare

——

produzione
Teatrino Giullare
con il sostegno di
Regione Emilia-Romagna

I personaggi della *Tana* se ne stanno rannicchiati lì: osservano dai loro rifugi il nostro mondo. Addentrandoci tra i loro meandri, dentro Santa Maria dei Battuti, si finisce in un percorso comico e inquietante, assieme a figure in bilico tra la difficoltà di resistere alla realtà e la tentazione di evaderla. «Ciascun personaggio di Kafka» annotava Milan Kundera, «è rinchiuso nella barzelletta della propria vita, come un pesce in un acquario – e la cosa non lo diverte affatto. Perché una barzelletta è divertente solo per chi è davanti all'acquario; la kafkianità, invece, ci fa entrare nelle viscere della barzelletta».

MUSICA

Venerdì 26
ore 19.00
Chiesa di San Francesco
60 minuti

Supported by

ISTITUTO POLACCO ROMA

— PRIMA NAZIONALE

photo © Bartek Barczyk

Nutshell

Sinfonia Varsovia Wind Quintet

Andrzej Krzyżanowski
flauto
Arkadiusz Krupa
oboe
Radosław Soroka
clarinetto
Paweł Piętka
corno francese
Piotr Kamiński
fagotto

produzione
Sinfonia Varsovia

Il Quintetto di fiati della celebre Sinfonia Varsovia presenta a Mittelfest un programma che unisce opere di compositori polacchi e alcuni tra i più interessanti brani scritti e arrangiati per questo tipo di formazione. Come un guscio di noce – "nutshell" – i suoni del quintetto racchiudono il crogiolo di culture e linguaggi della musica europea. Da Rossini a Dvořák, dalla compositrice polacca Bacewicz fino allo storico direttore Penderecki: un viaggio nel tempo che fa la spola tra la Polonia e il resto dell'Europa. Il caos si trasforma in ordine, in un modello, racchiuso in un guscio musicale.

Programma

Stanisław Moniuszko
Highlanders' Dances dall'opera *Halka* (arr. Piotr Kamiński)

Alexander Zemlinsky
Humoreske (Rondo)

Antonín Dvořák
Slavonic Dances op. 72 No. 2
(arr. Ulf Guido Schafer)

Jacques Ibert
Trois pièces brèves

Tadeusz Szeligowski
Allegro con brio

Krzysztof Penderecki
Aria da *Three Pieces in Old Style*
(arr. Piotr Kamiński)

Grażyna Bacewicz
Allegretto e *Vivo*
da *Quintetto per strumenti a fiato*

Gioacchino Rossini
Overture dall'opera *L'Italiana in Algeri*
(arr. Bill Holcombe and Bill Holombe Jr)

Georges Bizet
Carmen Suite (arr. David Walter)

DANZA

Venerdì 26
ore 21.30
Piazza Duomo
45 minuti

Nel caso di maltempo, lo spettacolo è spostato al Teatro Ristori

photo © Andrea Macchia

Fortuna

Piergiorgio Milano

Il mare come un'anima che si dispiega senza confini. Dalle onde nascono i giganti, dai pesci le sirene, dalle trasparenze incerte i mostri e le visioni. Due acrobati e danzatori si muovono su una struttura vertiginosa, evocando le condizioni estreme della navigazione in barca a vela. Danza, circo e musica dal vivo si fondono in uno spettacolo palpitante che ci getta fra abissi silenziosi e onde indomabili. Il viaggio in mare e il naufragio come metafore della vita e come rimando concreto ai disordini del nostro mondo. Chi approderà?

ideazione, regia e coreografia
Piergiorgio Milano

performer
Viviane Miehe
Piergiorgio Milano

musiche originali dal vivo
Steeve Eton
costumi
Carine Grimonpont
costruzione struttura
Florian Wenger
supervisione struttura
Louis Schwartz
scenografia
Piergiorgio Milano
luci
Alberto Ciafardoni
con l'indispensabile aiuto di
Florent Hamon
un ringraziamento speciale a
Lucia Brusadin, Mad Beltrami
e **Claudio Stellato**

—

produzione
Marta Gallo – Gelsomina
in collaborazione con
Fondazione Luzzati Teatro della Tosse
Electropark, Posidonia Green Project
con il sostegno di
Fondazione Compagnia di San Paolo nell'ambito del bando "ART~WAVES. Per la creatività, dall'idea alla scena"; Flic scuola di circo / SURREALE Residenze di Circo Contemporaneo, Cambiaso Risso Marine, Finsea, Rimorchiatori Riuniti Ignazio Messina; Gruppo Cauvin, Cressi Sub, Molo Vecchio Marine Yacht Supplies, Play Juggling

grazie a
Comune di Albissola Marina, Comune di Avigliana
Moncirco, Apnea Center, Drafinsub Vienna
Brignolo, Giovanni Maia, Luca Lugari, Clara Storti
Elisa Melis, Chiara Cardona, Antonio Arnone
Enrica Boringhieri, Giorgio Distante, Valerie Doucet
Chiara Fasano, Sait Kruger, Enrica Rebaudo
Raphael Lamy, Quentin Alart, Mathias Combes
Quantum Sails, Federico Traverso, Association
Eureka, Roberto Tomasinelli, Camilla Cerretti

TEATRO

Sabato 27 e domenica 28
ore 10.30 e ore 17.00
Partenza da
Borgo di Ponte
60 minuti

— PRIMA ASSOLUTA

Spettacolo itinerante attraverso il centro di Cividale del Friuli
Si consiglia un abbigliamento comodo e di dotarsi d'acqua

photo © massmedia.it

Zlotogrod

Jacopo Giacomoni/Collettivo L'Amalgama/Circo all'inCirca

WALK

E se Cividale non fosse un paese italiano vicino alla Slovenia, ma un paese dell'impero austroungarico al confine con la Russia? Se il fiume, la chiesa, la taverna di Cividale fossero invece fiume, chiesa e taverna di Zlotogrod, la località letteraria dove Joseph Roth ha ambientato diversi racconti? Uno spettacolo itinerante di teatro e circo attraverso il centro di due città sovrapposte, sotto la guida di un inflessibile verificatore di pesi e misure intento a scovare i pesi falsi. Si sa, però, che «anche i funzionari sono esseri umani».

testo e regia
Jacopo Giacomoni
ispirato ai racconti di
Joseph Roth

con gli attori del
Collettivo L'Amalgama
Caterina Bernardi
Federica Di Cesare
Massimiliano Di Corato
Gilberto Innocenti

e gli artisti di
Circo all'inCirca
Simone Di Biagio
Laia Picas Rodoreda
Paolo Tonezzer

——
produzione
Mittelfest2024

MUSICA

Sabato 27
ore 17.30
Chapiteau
al Parco della Lesa
50 minuti

Supported by

ISTITUTO POLACCO ROMA

— PRIMA NAZIONALE

Spettacolo musicale e mimato, con frammenti in lingua inglese e italiana

In viaggio con Bazylek

Bazylek/Sinfonia Varsovia Wind Quintet

FAMILY

Progetto Famiglia
Da 3 anni in su

Bazylek è un buffo drago, protagonista di tante leggende di Varsavia. Come un bambino, è sempre molto curioso di tutto, ma la musica è la sua più grande passione. Coraggioso e sensibile, Bazylek fa amicizia facilmente con i musicisti e il pubblico. Questa volta, insieme al quintetto di fiati della Sinfonia Varsovia, Bazylek vuole rievocare i ricordi dei suoi numerosi viaggi intorno al mondo. Quando l'orchestra era in tournée, lui la seguiva di nascosto nella custodia di uno strumento: ha visto creature leggendarie, raccolto oggetti misteriosi e, soprattutto, souvenir musicali. Ora è il momento di condividerli con il giovane pubblico di Mittelfest!

Andrzej Krzyżanowski flauto
Arkadiusz Krupa oboe
Radosław Soroka clarinetto
Paweł Piętka corno francese
Piotr Kamiński fagotto
voce narrante
Malina Sarnowska

attori che manovrano il burattino
Bazylek **Wojciech Pałęcki**
Aneta Jucejko-Pałęcka

produzione
Sinfonia Varsovia

Musiche di
Claude Debussy
Kaspar Kummer
Stanisław Moniuszko
Jacques Ibert
Ronaldo Miranda
Malcolm Arnold
Gioachino Rossini

Sabato 27
ore 19.00
Chiesa di San Francesco
50 minuti

photo Aylen Pritchin © Anna Chobotova

Quartetto per la fine del tempo

Messiaen/Pritchin/Bulfone/Grimm/Rucli

di
Olivier Messiaen

Aylen Pritchin
violino
Nicola Bulfone
clarinetto
Justus Grimm
violoncello
Andrea Rucli
pianoforte

——

produzione
Associazione musicale Sergio Gaggia

in collaborazione con
Mittelfest2024

«E vidi un angelo pieno di forza discendere dal cielo, [...] dicendo: “Non ci sarà più Tempo; ma il giorno della tromba del settimo angelo si compirà il mistero di Dio”». Con un passo dell’Apocalisse si apre uno dei più celebri quartetti del XX secolo. Composto nel campo di concentramento di Görlitz, dove Messiaen era internato, fu eseguito per la prima volta nel 1941 davanti a un pubblico di prigionieri e guardie. Un'opera inesauribile, che di fronte ai disordini della guerra apre uno squarcio mistico e si interroga sul problema del tempo stesso.

——

Programma
Olivier Messiaen
Quatuor pour la fin du temps
per violino, clarinetto, violoncello, pianoforte
Composto nel campo di concentramento di Görlitz nel 1940-41

1. *Liturgie de cristal*
2. *Vocalise, pour l'Ange qui annonce la fin du Temps*
3. *Abîmes des oiseaux*
4. *Intermède*
5. *Louange à l'éternité de Jésus*
6. *Danse de la fureur pour les sept trompettes*
7. *Fouillis d'arcs-en-ciel, pour l'Ange qui annonce la fin du Temps*
8. *Louange à l'immortalité de Jésus*

MUSICA

Sabato 27
ore 21.30
Piazza Duomo
80 minuti

— PRIMA ASSOLUTA

Nel caso di maltempo lo spettacolo è spostato al Teatro Ristori

photo © Vedran Metelko

Voci vicine 2.0

Fabio Cifariello Ciardi/Valentina Petrini

passione in 4 quadri per giornalista narrante, video ensemble ed elettronica

ideazione e musica
Fabio Cifariello Ciardi

con
Icarus Ensemble
Cantus Ansambl

diretto da
Berislav Šipuš

e con
Valentina Petrini
giornalista-narrante

——

co-produzione
Icarus Ensemble
Mittelfest2024

in collaborazione con
Festival Nuova Consonanza 2024 e **Cantus Ansambl**

Ritornano sulla scena in versione 2.0 la giornalista-narrante, l'ensemble strumentale e la moltitudine disordinata di voci e volti che raccontano, denunciano, urlano le ricorrenti tragedie del nostro tempo. Dai terremoti alle morti bianche, dal problema dei rifiuti al cambiamento climatico: le voci di un mondo che reagisce, si ribelle e insegue la sua voglia di libertà si fondono con la musica di Fabio Cifariello Ciardi. A condurre il pubblico dentro e fuori dagli eventi raccontati, la giornalista Valentina Petrini.

MUSICA

Domenica 28
ore 10.30
Museo Archeologico Nazionale Cividale
50 minuti

FAMILY

Progetto Famiglia
Dai 5 anni in su

DiVerdiamoci!

Pizz'n'Zip

scritto, diretto e interpretato da
Eleonora Savini
Federica Vecchio
(Pizz'n'Zip)

Eleonora Savini
violino, canto
Federica Vecchio
violoncello, canto

editing video proiezioni
Eleonora Savini
costumi
Augusta Tibaldeschi
Eleonora Savini
Federica Vecchio
arrangiamento musicale
Eleonora Savini
aiuto regia
Riccardo Savini
illustrazioni
Eleonora Savini
Federica Vecchio
con il supporto artistico di
Clementina Savini flauto
Raul Camarasa Picazo timpani
Enrico Negro tromba

produzione
Società dei Concerti di Parma

Milano, 1841. Giuseppe Verdi è tanto triste e medita di ritirarsi dalle scene. Due musiciste dei giorni nostri, le Pizz'n'Zip, decidono di teletrasportarsi a casa sua grazie a una strampalata macchina del tempo. Riusciranno a fargli ritrovare l'ispirazione perduta e a salvare la sua carriera musicale? Conoscendo il felice destino del compositore, le ragazze si prodigheranno nel presentare al Maestro alcuni dei più iconici brani delle sue opere future, suonando, danzando e cantando con l'aiuto dei bambini in sala.

Programma
Giuseppe Verdi
Dov'è l'astro che nel cielo da *Oberto, Conte di San Bonifacio*
Marcia trionfale da *Aida*
Possente Fthà da *Aida*
Danza Sacra delle sacerdotesse da *Aida*
Bella figlia dell'amore da *Rigoletto*
La donna è mobile da *Rigoletto*
Va' pensiero da *Nabucco*
Coro degli zingari da *Il trovatore*
Libiamo ne' lieti calici da *La traviata*

MUSICA

Domenica 28
ore 16.00
Chiesa di San Francesco
80 minuti

— PRIMA NAZIONALE

Spettacolo
per tutte le età

Mindbowing
The ThreeX

Krzysztof Kokoszewski
violino
Jacek Obstarczyk
pianoforte
Jacek Stolarczyk
violino

regia e coreografia
Ferdinando Chefalo

produzione
The ThreeX

Due violini e un pianoforte a gran coda? Fate attenzione: tre musicisti classici stravolgono ogni aspettativa, esplodendo in un vortice di danza, circo e pantomima. Una miscela incontenibile di Mozart e rock'n'roll, improvvisazione e tango, colonne sonore e tormentoni pop. Un violinista giocoliere, un suonatore di tuba al pianoforte, un pianista che suona il flauto, e ancora un violinista che fa moonwalking e che danza in tutù: con i ThreeX nulla è come sembra. La musica di ogni tempo si trasforma in uno show sorprendente in cui è impossibile restare seri.

TEATRO

Domenica 28
ore 17.30
Chiesa di Santa Maria dei Battuti
85 minuti

photo © Luca A. d'Agostino © Phocus Agency

La Cripta dei Cappuccini

versione acustica

Joseph Roth

Dopo l'adattamento teatrale, primo tassello della trilogia *Inabili alla morte/Nezmožni umreti*, approda a Mittelfest la versione acustica in lettura per quattro attori della *Cripta dei Cappuccini* di Joseph Roth, già creata in co-produzione con RAI FVG per RAI Radio3. Nicola Bortolotti, Francesco Migliaccio, Camilla Semino Favro e Simone Tangolo raccontano il caravanserraglio di madri, amanti, truffatori, disperati delle periferie, alle prese con gli sconvolgimenti e i disordini che ribaltano l'Europa tra la Prima e la Seconda guerra mondiale.

di
Joseph Roth

con (in o.a.)
Nicola Bortolotti
Francesco Migliaccio
Camilla Semino Favro
Simone Tangolo

adattamento per voce
Giacomo Pedini
Jacopo Giacomoni

messa in scena a cura di
Giacomo Pedini

musiche
Cristian Carrara

eseguite in registrato da
FVG Orchestra

——

produzione
Mittelfest2024

TEATRO

Domenica 28
ore 19.15
Teatro Ristori
70 minuti

— PRIMA NAZIONALE

Spettacolo senza parole

regia **Matteo Spiazzi**
dramaturg **Tatjana Doma**
scenografia **Primož Mihevc**
costumi **Dajana Ljubičić**
maschere **Alessandra Faienza**
sound designer **Mitja Švener**
light designer **Gregor Počivalšek**

con
Žan Brelih Hatunić
David Čeh, Maša Grošelj
Lucija Harum
Aljoša Koltak
Rastko Krošl
Urban Kuntarič
Manca Ogorevc
Lučka Počkaj
Tanja Potočnik
Branko Završan

direttore di scena **Anže Čater**
maestro delle luci
Gregor Počivalšek
maestro del suono **Mitja Švener**
attrezzisti
Roman Grdina
Manja Vadla
accoglienza
Sven Bauman
trucco e parrucco
Andreja Veselak Pavlič
acconciatrice **Sibila Senica**
guardarobieri
Suzana Pučnik
Maja Zimšek
sarta **Anita Kragelj**
cucitrice **Ivica Vodovnik**
responsabile della costruzione
Gregor Prah
responsabile tecnico
Aleksandra Štern
assistente del direttore tecnico
Rajnhold Jelen

——
produzione **SLG Celje**

photo © Uros Hocevar

Paradiž

Una commedia amara

Matteo Spiazzi

Una casa di riposo in una piccola città slovena, le storie dei suoi abitanti che si intrecciano. Isolamento, solitudine, malattia, rimpianti: la vita viene osservata attraverso il punto di vista più rilevante, la prossimità con la morte. Una commedia dolce e amara senza parole, basata su storie vere e su un gioco di maschere alla maniera della commedia dell'arte. Una favola contemporanea che celebra la vita. Quando è stata l'ultima volta che vi siete seduti su una comoda poltrona e avete guardato attraverso la finestra senza dire niente?

MUSICA

Domenica 28
ore 21.30
Piazza Duomo

Nel caso di maltempo lo spettacolo è spostato al Teatro Palamostre di Udine

Margherita Vicario Gloria!

Orchestra La Corelli

Cantautrice, attrice, autrice di podcast e regista esordiente con l'acclamatissimo *Gloria!*, Margherita Vicario canta piegando la seduzione della melodia al racconto di storie di toccante quotidianità, consapevolezza sociale e leggerezza pop. Avventure di follie e di guerra, come in *Magia*; rivendicazioni dei diritti femminili, come in *Ave Maria*; domande sul pianeta che abitiamo in maniera sempre più insostenibile, come in *Canzoncina*. Frammenti esplosi di un discorso sonoro, che ci invita a riflettere attraverso la canzone, ora arricchite da un'orchestra classica, La Corelli.

con
Orchestra La Corelli

direttore
Giovanni Pallotti

—

produzione
Ravenna Festival
Borgate dal Vivo
Mittelfest2024

FONDAZIONE FRIULI

AL CENTRO LA CULTURA

mostre

premio ristori

forum

workshop

kaffee

mittelimmagine

mittelbabel

Mostre

• Mostra

Luigi Ottani
Ricordo Beslan

Una storia di pretesti e bugie

Dal 22 giugno
al 28 luglio
Il Curtîl di Firmine

Ingresso libero

Storica Società Operaia
di Mutuo Soccorso
ed Istruzione di Cividale
del Friuli
Il Curtîl di Firmine

Luigi Ottani è entrato nella palestra della Scuola di Beslan l'1 settembre 2011, giorno del settimo anniversario della strage nella quale persero la vita oltre 300 persone, di cui 188 bambini e, oltre 700 rimasero ferite. È entrato la mattina presto, con le sole madri, nel silenzio del loro dolore. Beslan, in Ossezia del Nord, è un luogo il cui nome è associato alla cronaca di un attentato. Una storia ancora oggi avvolta da poche verità e molte bugie. Chi ha fatto ricerche e ha dato sue interpretazioni ha pagato un caro prezzo. La manipolazione della verità è ancora oggi un importante strumento di potere. Ci sono luoghi che quando li vivi, li frequenti, li calpesti, ti trasmettono tutto il dolore che viene, anzitutto, dalla mancanza della conoscenza, della verità, della memoria.

• Mostra

Ordini e Disordini

Galleria Spazio Cortequattro

Dal 19 al 28 luglio
Corte Tenente
Brosadola

Inaugurazione
Venerdì 19
ore 18.30

Ingresso libero

"La mostra *Ordini e Disordini*, dedicata a Giuseppe Zigaina (1924-2015) e Emilio Vedova (1919-2006), è frutto della prestigiosa collaborazione con l'editore e stampatore d'arte Federico Santini.
Zigaina è stato, come uomo e come artista, mentalmente ordinato nella vita come nella sua opera artistica.
Ispirato da una cultura rinascimentale che va da Paolo Uccello a Dürer, ha organizzato lo spazio con grande abilità intellettuale. Non è un geometra, non prende misure, ha semplicemente incamerato i canoni della bellezza compositiva che risaltano magistralmente nei suoi disegni e incisioni. Vedova è invece disordine, anche se negli atteggiamenti ha preteso da sé stesso e dagli altri ordine. È stato puro impeto e ricercatore del disordine. Ha frantumato lo spazio, ha rotto la struttura compositiva, ha ricercato l'invenzione nel caos. In mostra sarà presente una selezione di opere grafiche, disegni e cartelle letterarie che metteranno in giustapposizione divergenze e affinità di questi due grandi artisti del nostro Novecento".

—Didier Zompicchiatti

Premio

Venerdì 19
ore 19.30
Ridotto del
Teatro Ristori

Premio
Adelaide Ristori 2024
a Ksenija Martinović

premiata
Ksenija Martinović

evento a cura di
Soroptimist International d'Italia – Club di Cividale del Friuli

in collaborazione con
Associazione Mittelfest

Per informazioni rivolgersi a
Soroptimist International d'Italia – Club di Cividale del Friuli

Oltre duecento anni fa, il 29 gennaio 1822, Cividale del Friuli vide nascere una delle più importanti donne del teatro europeo e occidentale nel XIX secolo: Adelaide Ristori. Alla "grande attrice", che ha stregato le platee di mezzo mondo, il Soroptimist International d'Italia – Club di Cividale del Friuli dedica annualmente, dal 1998 l'omonimo premio, destinato alla migliore artista della precedente edizione di Mittelfest.

Nel 2024 il Premio Adelaide Ristori va a Ksenija Martinović, autrice e interprete a Mittelfest 2023 di *Tesla*, spettacolo che, muovendosi dalle ricerche personali dell'attrice e costruito sul suo corpo performante, intreccia con il nostro presente le fasi finali della vicenda di Nikola Tesla e del suo rapporto con Wall Street.

Forum
Associazione Mitteleuropa

MITTELEUROPA
CULTURAL ASSOCIATION

1974 | 50 | 2024

Mercoledì 24
ore 9.30
Sala San Francesco

FVG e Repubblica Ceca
Un futuro da condividere
nel cuore d'Europa

organizzato da
Associazione Mitteleuropa

Ingresso a invito

Info su
www.mitteleuropa.it

Dal 2021, l'Associazione Mitteleuropa impreziosisce il ricco cartellone di spettacoli di teatro, musica, danza e circo messo in atto da Mittelfest, organizzando un importante momento d'amicizia istituzionale, un forum di dialoghi e incontri tra il Friuli Venezia Giulia e l'estero, a conferma delle speciali relazioni di questa regione con paesi a lei vicini per geografia, storia e cultura.
Nel 2021, ospite speciale fu la Slovenia, con l'onore della presenza del Presidente della Repubblica Borut Pahor, nel 2022 è stata la volta dell'Austria e nel 2023 dell'Ungheria in occasione di Veszprém, Capitale Europea della Cultura 2023. Nel 2024 paese ospite del forum è la Repubblica Ceca, il cui legame con l'area italiana della Mitteleuropa è naturalmente plurisecolare.

Associazione Mitteleuropa
L'Associazione Mitteleuropa nasce nel 1974 con la volontà di promuovere il dialogo culturale, economico e sociale tra i paesi centro-europei: una sfida, in un momento storico in cui la spaccatura della cortina di ferro rendeva rapporti e progetti molto difficili, se non impossibili. Negli anni Mitteleuropa ha associato, all'originaria mission, quella di una vera e propria attività di Cultural Diplomacy. Oggi l'associazione è accreditata presso la Regione Friuli Venezia Giulia fra gli organismi culturali di rilevanza regionale ed è iscritta nel registro della trasparenza della Commissione Europea.

REGIONE AUTONOMA
FRIULI VENEZIA GIULIA

IO SONO FRIULI VENEZIA GIULIA

KAFFEE

Tutti gli appuntamenti sono presso Il Curtîl di Firmine

Ingresso libero fino a esaurimento posti

Nel caso di maltempo gli incontri sono spostati al Ridotto del Teatro Ristori

Domenica 21
ore 12.00

KAFFEE TEATRO & STORIA

Negotiating peace

Jeton Neziraj e la compagnia di *Negotiating peace* incontrano il pubblico.

Cosa succede dietro le quinte di un negoziato? Una produzione e una compagnia multietniche, composta da attori e attrici provenienti da tutta Europa, porta in scena uno spettacolo che ci mette di fronte alle speranze, le sfide e le ipocrisie che accompagnano il raggiungimento della pace. E se fosse solo una tregua?

Martedì 23
ore 16.00

KAFFEE MUSICA & SACRO

Aleksandra Vrebalov

Aleksandra Vrebalov dialoga con Daniela Terranova (Conservatorio Giuseppe Tartini di Trieste) e il pubblico

Antennae è un concerto mistico per cantori bizantini, coro, fiati e archi, ispirato all'icona della Vergine Eleusa del XV secolo attribuita al pittore Angelos Akotantos. Viene eseguito per la prima volta in Italia a Mittelfest, alla presenza della sua autrice, la celebre compositrice serba Aleksandra Vrebalov.

Venerdì 26
ore 12.00

KAFFEE TEATRO VIANDANTE

Moni Ovadia

Moni Ovadia incontra il pubblico

Moni Ovadia torna a Mittelfest con *Senza confini*, il suo «piccolo ma appassionato contributo alla battaglia contro ogni razzismo». Un recital di canti, musiche, storie rom, sinti ed ebraiche che mettono in risonanza la comune vocazione delle genti in esilio.

Sabato 27
ore 12.00

KAFFEE MASCHERE & ARTIFICI

Teatrino Giullare e Matteo Spiazzi

Teatrino Giullare e Matteo Spiazzi incontrano il pubblico

Il regista Matteo Spiazzi e la storica compagnia Teatrino Giullare sono due eccellenze della scena italiana che declinano in maniera originale una delle più antiche tecniche dell'arte teatrale: la maschera.

Domenica 28
ore 12.00

KAFFEE ZLOTOGROD, CIRCO & TEATRO

Jacopo Giacomoni, Circo all'inCirca e Collettivo L'Amalgama

Jacopo Giacomoni, Circo all'inCirca e Collettivo l'Amalgama incontrano il pubblico

Per un'ora Cividale si trasforma in Zlotogrod, una cittadina alla periferia dell'impero austroungarico, al confine con la Russia. Per un'ora le strade di Cividale diventano le strade di un paese fittizio nato dalla penna Joseph Roth. Un luogo popolato da freddi funzionari, poveri bottegai ebrei, esuli, zingare e prigionieri evasi, un universo lontano e insieme vicinissimo dove il celebre scrittore ha ambientato molti suoi racconti.

mittelimmagine

Lunedì 22
ore 22.00
Il Curtîl di Firmine
52 minuti

Nel caso di maltempo la proiezione è spostata nella Sala Sociale della SOMSI di Cividale del Friuli

Ingresso libero fino a esaurimento posti

An anarchist life

Un viaggio attraverso l'anarchia e il ventesimo secolo in Europa

un film documentario di
Ivan Bormann & Fabio Toich

produzione
IG/Dropout

Evento in collaborazione con
Il Curtîl di Firmine
Storica Società Operaia di Mutuo Soccorso
Istruzione di Cividale del Friuli
Fondo Audiovisivi FVG

Operaio, soldato, militante, prigioniero, cospiratore, bombarolo, esiliato. Questo e molto altro è stato Umberto Tommasini (1896-1980), un fabbro anarchico che ha attraversato il XX secolo mosso da un contagioso approccio umano alla vita. Un documentario che, raccontando la vita di un semplice fabbro militante, racconta anche la storia della sua città natale, Trieste, e i grandi eventi che hanno scosso l'Europa a inizio Novecento. Tra immagini d'archivio, interviste e animazioni originali, il documentario ritrae la vita di un uomo percorso da un intenso umanitarismo e un costante senso dell'ironia. Un uomo che scelse, senza ripensamenti, di dedicare l'esistenza alla lotta politica e pagò direttamente sulla propria pelle il prezzo di questa scelta.

Martedì 23
ore 22.00
Il Curtîl di Firmine
85 minuti

Nel caso di maltempo la proiezione è spostata nella Sala Sociale della SOMSI di Cividale del Friuli

Ingresso libero fino a esaurimento posti

Babylon sisters

Gigi Roccati

regia
Gigi Roccati
prodotto da
Gino e **Sarah Pennacchi**
per
Tico Film Company Srl

in co-produzione con
Antitalent (Croazia)

con
Amber Dutta
Rahul Dutta
Nav Ghotra
Renato Carpentieri

produttrice esecutiva
Ines Vasiljevic

Evento in collaborazione con
Il Curtîl di Firmine
Storica Società Operaia di Mutuo Soccorso
Istruzione di Cividale del Friuli
Fondo Audiovisivi FVG

Una fiaba contemporanea che a ritmo di musica celebra la forza e la bellezza della multiculturalità. Kamla si è da poco trasferita con i genitori in un palazzo degradato alla periferia di Trieste, dove abitano altre famiglie di immigrati e un vecchio professore che odia tutti. Quando arriva la lettera di sfratto, determinati a non lasciare le proprie case, gli uomini reagiscono con rabbia alle minacce del padrone fuorilegge, mentre le donne si uniscono per salvare il destino delle proprie famiglie, tra risate, pianti e incomprensioni. Intanto il professor Leone e la piccola Kamla, contro la volontà del padre, diventano amici, mentre la madre Shanti presto rivela il dono di saper ballare come una star di Bollywood. Con l'aiuto di un'amica italiana, nasce il progetto di una scuola di danza e nel quartiere già si parla delle *Babylon Sisters*.

Mercoledì 24
ore 22.00
Il Curtîl di Firmine
67 minuti

Nel caso di maltempo la proiezione è spostata nella Sala Sociale della SOMSI di Cividale del Friuli

Ingresso libero fino a esaurimento posti

E tu slegalo!

Maurizio Sciarra

scritto e diretto da
Maurizio Sciarra

prodotto da
Le TALEE
Agherose
in collaborazione con
Rai Documentari
con il sostegno di
Fondo per l'Audiovisivo FVG
Film Commission FVG
PromoTurismoFVG
con il contributo di
AAMOD

Evento in collaborazione con
Il Curtîl di Firmine
Storica Società Operaia di Mutuo Soccorso
Istruzione di Cividale del Friuli
Fondo Audiovisivi FVG

Per celebrare i cento anni dalla nascita di Franco Basaglia, i suoi allievi diretti e le generazioni immediatamente successive ci raccontano come lo psichiatra elaborò le sue rivoluzionarie teorie sulla salute mentale, ponendo al centro la persona e il suo disagio e demolendo le istituzioni manicomiali. Immagini di repertorio e testimonianze dirette ci mettono davanti agli occhi l'obbrobrio della segregazione manicomiale e la prassi realmente curativa elaborata da Basaglia. E oggi? La legge 180 che da lui prese il nome è stata integralmente applicata? Qual è la prassi nella cura dei soggetti affetti da disagi mentali? Come si occupa la sanità pubblica della salute mentale? Un film che non dà risposte, ma solleva il dibattito su uno dei temi più scottanti e dimenticati del nostro presente.

Laboratori/Worksho

WORKSHOP - CIRCO

Domenica 21 luglio
Dalle 10.00 alle 12.00
Lunedì 22 luglio
Dalle 17.00 alle 19.00
Mercoledì 24 luglio
Dalle 17.00 alle 19.00
Giovedì 25 luglio
Dalle 17.00 alle 19.00

Chapiteau
al Parco della Lesa

dai 5 ai 9 anni

laboratori ideati e curati da
Circo all'inCirca

direttore artistico
Davide Perissutti

Si richiede ai partecipanti di indossare una tuta da ginnastica senza cerniere, bottoni, anelli collane e ogni altro genere di accessorio che possa rovinare i materiali o provocare ferite a chi li indossa

L'attività si svolge a piedi nudi e ha il carattere di una lezione, è necessario arrivare in orario e rimanere fino a fine lezione

Ingresso gratuito con iscrizione obbligatoria
Info su **www.mittelfest.org**

Un ordinato disordine

Circo all'inCirca

Dal 2011 Circo all'inCirca mette a servizio della pedagogia il proprio stile creativo, promuovendo il circo come piattaforma per lo sviluppo di idee, di metodi innovativi di inclusione sociale, espressione artistica e disciplina sportiva. Le quattro giornate di laboratorio, affidate a educatori consolidati, affrontano le principali aree che costituiscono le discipline circensi: acrobatica, manipolazione d'oggetti e giocoleria.

È possibile partecipare a uno o a tutti e quattro gli incontri.

Nel variopinto carrozzone del circo, disordine e disciplina si confondono. È proprio dalla costante tensione tra ordine e caos che scaturisce il senso più profondo di questa disciplina. Tradotta in chiave pedagogica, questa tensione diviene la base per un'attività dove la regola non soffoca la creatività e, viceversa, l'entusiasmo ludico riconosce l'esistenza della regola come sua fondamentale premessa. Il laboratorio farà sperimentare ai bambini le principali tecniche circensi con giochi di gruppo ispirati agli studi di psicomotricità.

WORKSHOP - MUSICA

Domenica 28
Dalle 15.00
Museo Archeologico Nazionale Cividale

dai 5 anni in su

Una nota al Museo

Un laboratorio musicale interattivo, immerso nella storia!

La violinista Puña viaggia nel tempo e finisce per errore nel VI secolo d.C., dove incontra Gisulfo, duca dei longobardi, che è sempre impegnato con la politica e non sa niente della musica. Così Puña, grazie all'aiuto dei bambini, sfrutta l'occasione per fargliela conoscere. Il laboratorio, oltre a offrire un resoconto storico in accordo con i reperti del museo, esplora la musica in tutte le sue forme: attività di ascolto e sonorizzazioni collettive, canti, giochi ritmici e passi di danza.

Tutte le attività sviluppano nel bambino
una serie di competenze importanti per la crescita.

di e con
Eleonora Savini violino e canto
Federica Vecchio canto
(Pizz'n'Zipp)

Ingresso gratuito
con iscrizione obbligatoria

Info su
www.mittelfest.org

mittelland

Mittelland è la piattaforma di Mittelfest che promuove tutto l'anno il territorio di Cividale del Friuli e delle Valli del Natisone e del Torre

Scopri di più su:
www.mittelfest.org/mittelland

Al viandante una geografia di confine riserva sorprese, nel suo stare in equilibrio tra un qua e un là, attraversata da persone, lingue e culture via via diverse, secolo dopo secolo. Così e ancor più è per la geografia in cui sono incastonate Cividale del Friuli, con la sua «impronta longobarda», e a nord le «terre montuose dai verdi pendii» della valle del Natisone o le «ghiaie, i cespugli e i molti sentieri» della valle del Torre. Ancora oggi è un paesaggio solcato da tre lingue, italiano, friulano e sloveno, ma non troppo distante c'è pure il tedesco. Son luoghi, questi, dove si incontrano l'est e l'ovest europei, propri di una terra di mezzo, con una natura a tratti indomita: una Mittelland. È così che intendiamo esplorarla e offrirla al turista curioso, in cerca di un'esperienza immersiva, dall'arte allo sport, al vino, ai paesaggi e ai segni di civiltà antiche. Mittelland è il nome che racconta il sistema di collaborazioni che Mittelfest promuove per narrare l'eccezionalità di un territorio, dentro alla Regione Friuli Venezia Giulia, la sua unica ricchezza linguistica e storica, la meraviglia di una natura dolce e selvaggia a un tempo.

Mittelibro

Domenica 23 giugno, ore 10.30
MIRT KOMEL
Il tiglio spezzato
Indagine sulle sponde dell'Isonzo
(Qudu editore)
Dialoga con l'autore: Luca Quarin

Domenica 30 giugno, ore 10.30
GIULIA BLASI
Cose mai successe
(Rizzoli editore)
Dialoga con l'autrice: Michele Obit

Domenica 7 luglio, ore 10.30
GIANNI GALLERI
Balkan football club
(Bottega errante editore)
Dialoga con l'autore: Giuseppe Passoni

Domenica 14 luglio, ore 20.00
FEDERICA MANZON
Alma
(Feltrinelli editore)
Dialoga con l'autrice: Marta Rizzi

Cividale, Il Curtîl di Firmine
ingresso libero

La Libreria
ivan trinko KULTURNO DRUŠTVO CIRCOLO DI CULTURA
IL CURTÎL DI FIRMINE
Associazione Mittelfest

Mittelfest in città
I luoghi del festival

Postazioni DAE

Fontane d'acqua

Cestini per rifiuti

Biglietteria
Info Point

Partenza spettacoli
Zlotogrod

1 **Borgo di Ponte**

2 **Piazza Duomo**

3 **Teatro Ristori**
Via Adelaide Ristori, 30

4 **Chiesa di Santa Maria dei Battuti**
Via Borgo di Ponte, 1

5 **Chiesa di San Francesco**
Stretta Stellini Jacopo, 15

Partenza spettacolo
COSMORAMA

6 **Piazza San Francesco**

7 **Corte Tenente Brosadola**

8 **Museo Archeologico Nazionale Cividale**
Piazza Duomo, 13

Mittelshop
Kaffee

9 **Il Curtîl di Firmine**
Via Manzoni, 4

10 **Parco della Lesa**
Via Carraria, 91

11 **Mittelpoint di PromoTurismo FVG**
Piazza Foro Giulio Cesare

N
Piazza Paolo Diacono
Piazzetta Garibaldi
Brolo Orsoline
Via Manzoni
9
Via Adelaide Ristori
3
Piazza Duomo
2
8
Foro Giulio Cesare
11
Largo Boiani
7
Via Monastero Maggiore
6
Piazza San Francesco
5
Stretta Jacopo Stellini
1
4
10
Via Borgo di ponte
Piazzetta San Nicolò

Info

Abbonamenti e Biglietti

ASSOCIAZIONE MITTELFEST
Stretta San Martino, 4
Cividale del Friuli

INFO POINT
Borgo di Ponte
tel. 0432.733 966

ORARI
Dal 13 giugno al 18 luglio
11.00 – 13.00 / 17.00 – 19.00
Dal 19 luglio al 28 luglio
11.00 – 13.00 / 17.00 – 21.00
CHIUSO: 17 e 24 giugno, 1, 8 e 15 luglio

MITTELSHOP
Il Curtîl di Firmine
Via A. Manzoni, 4

23, 30 giugno e 7 luglio
10.00 - 12.00
14 luglio
19.30-21.30

BIGLIETTERIA
Borgo di Ponte - Cividale del Friuli
tel. 0432.734316

Dal 13 giugno al 18 luglio
11.00 – 13.00 / 17.00 – 19.00
Dal 19 luglio al 28 luglio
11.00 – 13.00 / 17.00 – 21.00
CHIUSO: 17 e 24 giugno, 1, 8 e 15 luglio

VENDITA BIGLIETTI
on-line e da punti vendita Vivaticket
da martedì 18 giugno ore 11.00

APP MITTELFEST
Scaricabile su
App Store e Google Play

BIGLIETTERIA WEB
Prevendita online:
www.vivaticket.it
Call center Vivaticket 892.234
Punti vendita Vivaticket
l'elenco completo è consultabile
sul sito alla pagina
https://www.vivaticket.it/ita/ricercapv

EVENTI GRATIS
con prenotazione obbligatoria
sul sito www.mittelfest.org

RITIRO BIGLIETTI PRENOTATI
entro 2 ore inizio spettacolo

MITTELPOINT
Biglietteria
Piazza Foro Giulio Cesare
Dal 19 al 28 luglio
11.00 – 13.00 / 17.00 – 19.00

Per vivere il festival da protagonista. Abbonarsi è conveniente!

ABBONAMENTI

su appuntamento
al 0432/734316
biglietteriamittelfest@gmail.com

Dal 13 giugno al 18 luglio
11.00 – 13.00 / 17.00 – 19.00
Dal 19 luglio al 28 luglio
11.00 – 13.00 / 17.00 – 21.00
CHIUSO: 17 e 24 giugno,
1, 8 e 15 luglio

ABBONAMENTI CON SPETTACOLI A SCELTA

	Intero	Ridotto*	Giovani**
Mittelfest22	220,00 €	176,00 €	154,00 €
Mittelfest 18	180,00 €	144,00 €	126,00 €
Mittelfest 15	165,00 €	135,00 €	120,00 €
Mittelfest 12	144,00 €	132,00 €	108,00 €
Mittelfest 7	98,00 €	84,00 €	77,00 €
Mittelfest 5	70,00 €	65,00 €	60,00 €

Esclusi dagli abbonamenti da 7 e da 5:
Magherita Vigario – Gloria!
–

Il tuo posto al festival:
22, 18, 15, 7 o 5 spettacoli diversi a tua scelta!

Ridotti *
over 65 anni, correntisti Banca di Cividale SpA, residenti Cividale del Friuli, possessori FVG Card, aderenti Fogolârs Furlans di Ente Friuli nel Mondo, iscritti FAI ed Erpac, gruppi convenzionati

Giovani**
fino a 26 anni

Bambini
gratis su tutti gli spettacoli
fino a 6 anni
prenotazione obbligatoria

CARNET AMICI

	Prezzo unico
Carnet ingressi amici 12	156,00 €
Carnet ingressi amici 6	84,00 €
Carnet ingressi amici 4	60,00 €

Esclusi dai carnet gli spettacoli:
Magherita Vigario – Gloria!
–

Vivi il festival con chi vuoi per gli spettacoli che vuoi!

Biglietti

BIGLIETTI

0432/734316
biglietteriamittelfest@gmail.com

Dal 13 giugno al 18 luglio 11.00 – 13.00 / 17.00 – 19.00
Dal 19 luglio al 28 luglio 11.00 – 13.00 / 17.00 – 21.00
CHIUSO: 17 e 24 giugno, 1, 8 e 15 luglio

Spettacoli a 10 €

MITTELYOUNG
E VINCITORI MITTELYOUNG
De Origine
Son tutte palle
MANual
Home
Santa & Glitter
Lonesome Balkan
Renè
Twisted
Marquis Noir

Spettacoli a 15-13-10 €

Balkalar
Kernfusion
La tana
COSMORAMA
Zlotogrod

Spettacoli a 18-15-13 €

Antennae/Liturgia
Gianni Schicchi
Romantico disordine
La Cripta dei Cappuccini

Spettacoli a 20-18-15 €

Negotiating peace
Pelagos
Full moon
Nutshell
Quartetto per la fine del tempo
Mindbowing
Paradiź

Spettacoli a 25-20-18 €

Happy concert
Le tue parole
Talk Radio
Brasses for the masses
Senza confini
Fortuna
Voci Vicine 2.0

Spettacoli a 25 €

Margherita Vicario - Gloria!

Progetto Cultura

I primi 200 spettatori che acquisteranno un biglietto per uno spettacolo presso il Museo Archeologico di Cividale o Santa Maria dei Battuti, riceveranno in omaggio un ingresso al Museo Archeologico Nazionale di Cividale

Progetto famiglia
Intero 10 €
6/12 bambini 2 €

Uno spettacolo
Danger
In viaggio con Bazylek
DiVerdiamoci!

Gratuito bambini fino ai 6 anni
prenotazione obbligatoria su mittelfest.org

Ingresso gratuito

Loutkoviště (Pupazzi)
Kaffee
Mittelimmagine
Mostre

Gratuito con prenotazione obbligatoria dal sito www.mittelfest.org

Workshop-laboratori
Inaugurazione Mittelfest

mittelbabel.org
La storia del festival in un clic!

Ideatore e curatore
Roberto Canziani

Design by
Zeranta

Link al sito
www.mittelbabel.org

App Mittelfest
Il festival a portata di mano!

Il grande mondo di Mittelfest direttamente e semplicemente sul tuo smartphone: spettacoli, biglietti, news e molte altre sorprese! Scaricala subito!

Disponibile su
App Store e Google Play.

REGIONE AUTONOMA FRIULI VENEZIA GIULIA

PALCHI NEI PARCHI 2024

IO SONO FRIULI VENEZIA GIULIA

BOSCO ROMAGNO
Cividale del Friuli (Ud)

venerdì 28 GIUGNO ore 20.45

CURRICULUM... È INTELLIGENTE MA NON SI APPLICA!

con MICHELE MIRABELLA e DUO SAVERIO MERCADANTE

Michele Mirabella porta in scena un viaggio fantasioso da Dante a Pirandello e oltre, fino ai giorni nostri, dalla prosa al cinema, dal varietà alla radio, attraverso la vita vissuta da lui stesso dietro e davanti le quinte della scena teatrale e sulle cattedre universitarie.
Ne risulta uno spettacolo che è un insieme di tante forme teatrali, dalla narrazione all'avanspettacolo, dall'improvvisazione alla recitazione, all'intrattenimento musicale, dall'intervista al dialogo giocoso con il pubblico. Fa ridere e sorridere!

venerdì 5 LUGLIO ore 20.45

ACCORDI DISACCORDI

chitarra manouche, chitarra elettrica ALESSANDRO DI VIRGILIO
chitarra manouche, ukulele DARIO BERLUCCHI
contrabbasso, glockenspiel e percussione DARIO SCOPESI

Accordi Disaccordi è un progetto italiano molto attivo nel panorama musicale nazionale e internazionale. La loro musica originale è un crossover capace di miscelare influenze gipsy jazz, melodie mediterranee e ritmi latini, con l'energia del rock.
Il loro spettacolo alterna sonorità acustiche dal gusto cinematografico, storytelling e attitudini virtuosistiche, creando uno show interattivo con il pubblico.

venerdì 12 LUGLIO ore 20.45

NÉ SERVA NÉ PADRONA

Confessione buffa sulle donne della commedia dell'arte

di e con CLAUDIA CONTIN ARLECCHINO
musiche di LUCA FANTINUTTI

Un esilarante spettacolo di trasformismo dedicato alle figure femminili della Commedia dell'Arte e alla loro emancipazione, iniziata nel '500 e che ispira le attrici contemporanee. La poliedrica attrice Claudia Contin Arlecchino si "spoglia" dei suoi panni maschili e ci introduce, invece, alla sua filosofia auto ironica sulla femminilità e ai segreti del mestiere delle Comiche.

I concerti sono ad ingresso gratuito, con possibile offerta libera green.
Si consiglia un abbigliamento adeguato e plaid o cuscino per sedersi sull'erba.
In caso di maltempo: Teatro A. Ristori Cividale del Friuli (Ud)

Spettacoli realizzati in collaborazione con
Associazione Mittelfest nell'ambito di Mittelland

Associazione Mittelfest

WWW.PALCHINEIPARCHI.IT

In equilibrio
con l'ambiente
GESTECO
GRUPPO LUCI

Soci Mittelfest

REGIONE AUTONOMA FRIULI VENEZIA GIULIA

COMUNE DI CIVIDALE DEL FRIULI

CiviBank GRUPPO SPARKASSE

ert Ente Regionale Teatrale del Friuli Venezia Giulia

Con il contribito di

IO SONO FRIULI VENEZIA GIULIA

MiC MINISTERO DELLA CULTURA

FONDAZIONE FRIULI

CAMERA DI COMMERCIO PORDENONE-UDINE

ARLeF AGJENZIE REGJONÂL PE LENGHE FURLANE

Principal Sponsor

GESTECO

Special Sponsor

goccia di carnia

NONINO 'Migliore Distilleria del Mondo' SPIRIT BRAND / DISTILLER OF THE YEAR 2019 BY WINE ENTHUSIAST

PANIFICIO DEL FORO SAPORE DI PANE E GURAME

Business Sponsor

CONFINDUSTRIA UDINE

IG & PARTNERS

LINEA FABBRICA nahu

STEINWAY & SONS Lorenzo Cerneaz PIANOFORTI www.steinway-fvg.it

MOROSO

ORO CAFFÈ

Al Monastero

SALUMI Luigi Vida

Local Sponsor

POLIGRAFICHE SAN MARCO

SISTEMI 2000 SRL SISTEMI | SOFTWARE | SERVIZI

VALLIMPIADI sport experiences

Supported by

ISTITUTO POLACCO ROMA

Con il sostegno di

APT GORIZIA
AZIENDA PROVINCIALE TRASPORTI S.P.A.
www.aptgorizia.it

MITTELEUROPA
CULTURAL ASSOCIATION
1974 | 50 | 2024

FRIULI NEL MONDO

Media partner

Rai Radio 3

Rai Friuli Venezia Giulia

Messaggero Veneto

Con il patrocinio di

CEI
CENTRAL EUROPEAN INITIATIVE

AMBASCIATA ROMA

Ministerstvo zahraničních věcí České republiky
Ministry of Foreign Affairs of the Czech Republic

Consolato Onorario della Repubblica Ceca in Udine
Honorární konzulát České republiky v Udine

Aderisce a

EUROPEAN FESTIVALS ASSOCIATION

EUROPE FOR FESTIVALS FESTIVALS FOR EUROPE
EFFE LABEL 2024-2025

italiafestival

ASSOCIAZIONE GENERALE SPETTACOLO ITALIANO
AGIS

Verso e con

GO! 2025
NOVA GORICA
GORIZIA

Partner

arci Udine Pordenone

SloWalley Albergo Diffuso Valli del Natisone

Civica Accademia d'Arte Drammatica Nico Pepe

Compagnia Arearea

Associazione Musicale Sergio Gaggia

Progetto Musica

Teatro Club Udine

Confcommercio Imprese per l'Italia Udine

Conservatorio di musica Giuseppe Tartini Trieste

Conservatorio Statale di Musica Jacopo Tomadini Udine

Consorzio tutela vini Friuli Colli Orientali e Ramandolo

Paolo Diacono Living and Learning in a Community

/'ycentro/ csa teatro stabile di innovazione del friuli venezia giulia

ER PAC FVG Ente Regionale Patrimonio Culturale Friuli Venezia Giulia

FAI Fondo per l'Ambiente Italiano

Fondazione Aquileia

Città dell'arte e della musica Fondazione Luigi Bon

50 Fondazione de Claricini Dornpacher

ISK Inštitut za slovensko kulturo Istituto per la cultura slovena

Orchestra fvg

Kulturno društvo Rečan Aldo Klodič Circolo culturale

ivan trinko Kulturno društvo Circolo di cultura

Museo Archeologico Nazionale Cividale

Teatri Stabil Furlan

Università degli Studi di Trieste

Università degli Studi di Udine hic sunt futura

UNPLI Unione Nazionale Pro Loco d'Italia

Storica Società Operaia di Mutuo Soccorso ed Istruzione - A.P.S. di Cividale del Friuli

Soroptimist International d'Italia Club di Cividale del Friuli

Partner Mitteland

ASD Walking Run Centro Storico

Associazione Culturale Tarcetta

Grotta d'Antro Dentro il mito | Inside the myth

Il Curtîl di Firmine

_slovensko multimedialno okno_SMO

La Libreria Cividale del Friuli

Palchi nel Parchi 2024

Proloco Nediške Doline Valli del Natisone

slow

The secret picnic www.thesecretpicnic.com

Mecenati

Si ringraziano Zorzettig Vini e Officine Forgiarini

mittel young

di sor di ni

II → presentazione
III → calendario
IV → spettacoli
IX → premi
X → partner mittelyoung

mittelyoung

Il caos del nostro presente riverbera nei sentimenti dei figli di questa età, nelle loro gole infervorate che gridano il disagio alle incessanti novità e imposizioni, nel loro smarrimento di viaggiatori senza posa, liberi e non, nell'eccitazione di chi tra loro trasforma ogni trucco in una nuova possibilità. Che fanno di fronte a un tempo che preme e sfugge? Tentano di rimettere tutto in fila, secondo algide regole di un passato disperso, o si gettano all'avventura con la ferocia pudica dei loro vent'anni? Si riparano al chiuso delle proprie mura, osservando da uno schermo quel che fuori accade, oppure si mettono da protagonisti al centro dell'inquadratura? O magari, come l'equilibrista sul filo, tentano di solcare il mondo, traballanti, lungo la propria esile via, sospesi a precipizio verso la meta, tra conflitti, illusioni, corse, speranze e altri sontuosi disordini?

Mittelyoung e i suoi nove spettacoli di teatro, musica, danza e circo sono come un dado a nove facce che ancora non è tratto.

— Giacomo Pedini, Direttore artistico

MARTEDÌ 16 LUGLIO

ore 17.00
Chiesa di Santa Maria dei Battuti

MUSICA — PAG. IV
De Origine
Gravagna/Fiorucci/Nardiello

ore 18.15
Museo Archeologico Nazionale Cividale

CIRCO — PAG. IV
Son tutte palle
Compagnia Chalibares

ore 20.00
Chiesa di Santa Maria dei Battuti

DANZA — PAG. V
MANual
Platform 13

MERCOLEDÌ 17 LUGLIO

ore 17.00
Chiesa di Santa Maria dei Battuti

DANZA — PAG. V
Home
Bai Li Wiegmans

ore 18.15
Teatro Ristori

CIRCO — PAG. VI
Santa & Glitter
Cia. Bruta Bruja

ore 20.00
Chiesa di Santa Maria dei Battuti

TEATRO — PAG. VI
Lonesome Balkan
Nikola Gačpar/Vanja Šević

GIOVEDÌ 18 LUGLIO

ore 17.00
Chiesa di Santa Maria dei Battuti

CIRCO — PAG. VII
René
Sinking Sideways

ore 18.15
Museo Archeologico Nazionale Cividale

TEATRO — PAG. VIII
Twisted World
UCCI UCCI

ore 20.00
Chiesa di Santa Maria dei Battuti

MUSICA — PAG. VIII
Marquis Noir
Marquis Noir

VENERDÌ 19 LUGLIO

ore 17.00
Chiesa di Santa Maria dei Battuti

PREMIAZIONE — PAG. IX
Premiazione Mittelyoung

MUSICA

Martedì 16
ore 17.00
Chiesa di Santa Maria dei Battuti
60 minuti

De Origine
Gravagna/Fiorucci/Nardiello

Sonorità aggressive e momenti meditativi, rock e musica tradizionale: lo stile del trio *De Origine* è inafferrabile, affonda le radici nel minimalismo, nell'improvvisazione, nell'elettronica e si inoltra in un'esplorazione timbrica e melodica raffinata e coraggiosa. Dall'improvvisazione, che connette e fonde le diverse composizioni, emergono il talento e le identità dei tre musicisti. Una musica oscura, ricca di bagliori accecanti ci immerge in un percorso denso di incontri inattesi, che si muove a ritroso nell'inconscio in cerca dell'origine di tutte le cose.

con
Vittorio Gravagna chitarra elettrica
Noemi Fiorucci voce
Giovanni Nardiello batteria

produzione **Mittelfest2024**

CIRCO

Martedì 16
ore 18.15
Museo Archeologico Cividale
55 minuti

photo © Roberta Marangon

Son tutte palle
Compagnia Chalibares

Due anziani guardano assuefatti tutto ciò che la televisione gli propina. Questa scatola rettangolare condiziona a tal punto le convinzioni della coppia da diventare una proiezione delle loro stesse vite. È solo spegnendola che il vigore dei sogni tornerà a essere autentico. Le guance riacquistano colore, gli occhi vitalità, i movimenti si fanno di nuovo agili. *Son tutte palle* è uno spettacolo senza parole che, unendo giocoliera, clownerie e acrobatica, racconta con ironia e delicatezza gli acciacchi della vecchiaia e gli inganni della televisione.

di e con **Alice Lombardi** e **Andres Schlein**
supervisione artistica **Roberto Lombardi**
e **Luca Lombardi**
costumi **Enrichetta Sofia Corsale**
canzone originale "Son tutte trombe"
Andrea Camatarri

produzione **LaRibalta** (Novara)
con il sostegno di **Mittelfest2024**

DANZA

Martedì 16
ore 20.00
Chiesa di Santa Maria dei Battuti
75 minuti

— PRIMA NAZIONALE

photo © Roberta Roată

MANual
Platform 13

Un attacco diretto a come si rappresenta la mascolinità. Uno spettacolo che è insieme un manifesto, un collage di citazioni, una collezione di luoghi comuni, una messa in crisi del soggetto. *MANual* sono cinque corpi che si muovono sulla scena, che cambiano abiti, identità, si trasformano in oggetti e strumenti sorprendenti. Un ironico manuale d'uso per la mascolinità contemporanea, con elementi politici e surreali, al confine tra rito ed erotismo, libertà e costrizione, uno spogliatoio e una camera oscura.

ideazione e coreografia **Sergiu Diță**
performer **Dorin Eremia, Sergiu Diță, Dennis Ilie Andrei Tcaciuc, Anca Stoica**
sound designer **Raw Creatives**
musiche **Daniel Stănciucu, Adrian Piciorea**
scenografia e costumi **Ecaterina Tudosă**
luci **Ionuț Dumitrașcu**
fotografie **Roberta Roată**

produzione **Platforma 13**
con il sostegno di **Mittelfest2024**

Lo spettacolo prevede effetti stroboscopici

DANZA

Mercoledì 17
ore 17.00
Chiesa di Santa Maria dei Battuti
22 minuti

— PRIMA NAZIONALE

Home
Bai Li Wiegmans

Un film e un assolo di danza, due linguaggi artistici si incontrano per raccontare lo straordinario viaggio di una cinese adottata. Bai Li Wiegmans ci invita in un'esplorazione intima della propria vita alla ricerca di un senso di appartenenza. *Home* non è solo una storia privata, ma un tributo a coloro che affrontano le difficoltà dell'adozione e della doppia identità. Uno spettacolo suggestivo e delicato che dà voce a coloro che non hanno un senso fisso di casa e offre conforto e comprensione a chi si trova fra due mondi.

direzione artistica **Bai Li Wiegmans**
danzatrice **Bai Li Wiegmans**
compositore e produttore musicale **Bongjin Jung**
direttore della fotografia **Christopher James Viñalon**
produzione del film **CJV productions**
voci **Xiaojie Pan, Bai Li Wiegmans, Henri Wiegmans**
poesia **Li Bai - Quiet night thoughts**
un ringraziamento speciale a **Het Cultuurfonds Hefei Children's Welfare Institute**

produzione **Mittelfest2024**

CIRCO

Mercoledì 17
ore 18.15
Teatro Ristori
55 minuti

Santa & Glitter

Cia. Bruta Bruja

Una diva della disco anni '80 e una queen santificata emergono da una pila di biancheria e invitano il pubblico nel loro bizzarro salotto. Due personaggi innocenti ci accompagneranno in uno show MTV da sogno, tra il glam e il trash, che porta con sé l'energia della pista da ballo e il fascino di David Bowie. Con il motto "Life is a Mistery", *Santa & Glitter* ci trasporta in un universo divino attraverso uno spettacolo che unisce corda verticale, trapezio, sospensione capillare e teatro fisico.

di e con **Ana Maria Alcocer, Caro Wuttke**
tecnica di backstage **Eliana Cipoletti**
occhio esterno **Marianna de Sanctis**

___

produzione **Cia. Bruta Bruja**
co-produzione **Sisus Sirkus, Zirkusquartier**
in collaborazione con **Flic Scuola di Circo, Cirko Vertigo, Circo all'inCirca, Zirkusquartier, Espacio Puntocero**
con il sostegno di **Mittelfest2024**

TEATRO

Mercoledì 17
ore 20.00
Chiesa di Santa Maria dei Battuti
55 minuti

— PRIMA NAZIONALE

photo © Andreas Bitesnich

Lonesome Balkan

Nikola Gačpar/Vanja Šević

Tutti pecchiamo agli occhi di Dio. Ma cosa succede quando un peccato è così grande da non poter essere perdonato? C'è chi si pente, chi si mette in discussione, chi sceglie di migliorarsi. I personaggi di questa commedia sono due fratelli che combattono, all'infinito e per le cose più banali. Dove li porterà questa lotta? Solo se si è consapevoli del problema in cui ci si trova, si può sperare nella redenzione: questa è l'essenza di *Balcani solitari*. A cui si aggiunge una sana dose di umorismo nero.

con **Milan Bobić** *Vladimir*, **Luka Antonijević** *Kosta*
Marija Stefanović *MARA (voce)*
regia **Nikola Gačpar**
adattamento e drammaturgia **Vanja Šević**
organizzazione **Julija Lola Stanković**

___

produzione **JL Production**
con il sostegno di **Mittelfest2024**

___

Spettacolo in lingua serba con sovratitoli in italiano

Giovedì 18
ore 17.00
Chiesa di Santa Maria dei Battuti
45 minuti

— PRIMA NAZIONALE

René

Sinking Sideways

Uno spazio vuoto, due corpi che lo esplorano. Da un piccolo, elementare movimento della testa, fino alla meccanica complessa di un'acrobazia, due danzatori giocano tra loro guidati dall'eterno principio del rimbalzo. Una partitura fisica strettamente intrecciata che mostra la gioia disordinata della variazione in ciò che potrebbe sembrare uguale. Cosa significa collaborare veramente? Sforzarsi, resistere, realizzare e fallire, mai da soli , ma sempre insieme: questo è *René*.

di e con
Xenia Bannuscher e **Dries Vanwalle**
occhio esterno
Thomas Falk
Axel Guérin
Dagmar Dachauer
musiche
Jonas Bolliger
luci
Rinus Samyn
costumi
Hanne Pierrot
tecnico
Jef Delva
organizzazione
Leoni Grützmacher
- ehrliche arbeit / freies kulturbüro
distribuzione internazionale
Anne-Agathe Prin

——

produzione **Sinking Sideways**
in co-produzione con **PERPLX, Circustruction CirkLabo, Theater Op De Markt – Dommelhof**
sostenuto da **Circus Dance Festival, Zirkus ON, Miramiro, Latitude 50 - Pôle des arts du cirque et de la rue, Château de Monthelon, Circuscentrum Cirkus Kolektiv, The HUB**
con il sostegno di **Mittelfest2024**
un ringraziamento speciale a **Britt Van Eijk Kolja Huneck, Fidel Rot**

TEATRO

Giovedì 18
ore 18.15
Museo Archeologico Nazionale Cividale
60 minuti

Twisted World
UCCI UCCI

Nel 2014 Elliot Rodger, ventidue anni, uccide sei persone e ne ferisce quattordici. Prima di suicidarsi diffonde il suo manifesto, My Twisted World, che raccoglie gli eventi significativi della sua vita, dall'infanzia fino al massacro. Elliot era un cosiddetto "incel", un celibe involontario. In *Twisted World* la mente di Elliot si trasforma in un videogioco scenico interattivo. Uno spettacolo anomalo che ci mette di fronte ai più estremi tremori generazionali contemporanei.

con **Gabriele Graham Gasco** e **Giovanni Conti**
interventi drammaturgici di **Giovanni Conti**
scene **Alessandra Solimene**
light design **Gianni Staropoli**
video design **Igor Renzetti**
game design **Antonio Chimienti**
sound design **Filippo Lilli**
costumi **Valeria Forconi**
assistente alla regia **Chiara Businaro**

—
produzione
Mittelfest2024

Lo spettacolo è in collegamento live su Twitch canale twistedworld_channel

MUSICA

Giovedì 18
ore 20.00
Chiesa di Santa Maria dei Battuti
60 minuti

— PRIMA NAZIONALE

Marquis Noir
Marquis Noir

Un concerto che combina musica, circo e teatro, video mapping, coreografia e fashion design. Energia e calma, armonia e disordine, passione e tecnicismo, i Marquis Noir sono una fusione eclettica tra estremi, in cui la libertà dell'improvvisazione e l'adrenalina del rock si combinano con la musica classica, la musica da film e il funk. Come scrivono i cinque musicisti, «la musica è universale, ma la *fusion* musicale lo è ancora di più». Un concerto dei Marquis Noir significa o calma nel caos dell'universo o caos nella quiete della vita.

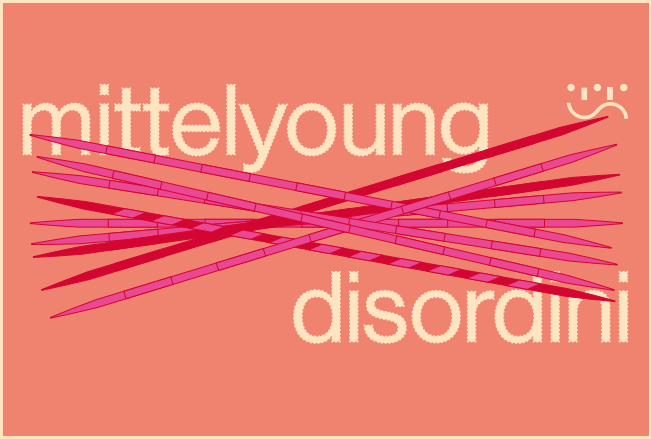
Patricia Marchiș sassofono
Tim Thieme tastiere
Cristian Cioloca chitarra
David Vshayn basso
Sebastian Arvai batteria

—
produzione
Mittelfest2024

PREMIO

Venerdì 19
ore 17.00
Chiesa di Santa Maria
dei Battuti

Ingresso libero
fino a esaurimento
posti disponibili



Premio Mittelyoung 2024

giuria
Alberto Bevilacqua
Veronika Brvar
Roberto Canziani

Nove sono gli spettacoli di artisti under 30 approdati a Mittelyoung 2024: due di musica, due di teatro, due di danza e tre di circo, a convogliare giovani artisti da Belgio, Italia, Paesi Bassi, Romania, Serbia e Svizzera a Cividale del Friuli, dopo una open call che ha visto arrivare duecentocinquanta candidature da tutta Europa. I curatores under 30 che hanno selezionato i nove spettacoli annunciano i tre vincitori che si esibiscono di nuovo a Mittelfest il 20, 21 e 22 luglio. Novità del 2024 è poi una giuria di esperti, chiamata a valutare e valorizzare le migliori e più interessanti proposte tra le nove di Mittelyoung. I giurati per il 2024 sono tre professionisti di esperienza come Alberto Bevilacqua, Veronika Brvar e Roberto Canziani.

curatores
Teresa Bisoni, Alice Bozzetti, Letizia Buchini, Elisabetta Diledone
Alessio Fabris, Zoe Ferfoglia, Aziz Fersi, Agnese Foglietta
Sofia Fraziano, Stefany Gallai, Andrea Garivalis, Samuele Gos
Jan Kalc, Christina Lancione, Antônio Frederico Lasalvia
Mattia Lautieri, Kevi Malaj, Gabriele Marcon, Alessia Marinig
Sofia Mauro, Alessandro Miscoria, Roberta Nardone, Lorenzo Nascig
Angelica Pellizzari, Luna Peressutti, Emma Pertoldi, Noemi Pividori
Iaele Pizzulin, Elena Rainis, Laia Rodoreda, Laura Sfetez, Sara Shullani
Andrea Sotirovski Paolo Tonezzer, Giulia Verona, Sara Vuerich

Partner mittelyoung

COMPAGNIA AREAREA

CIRCO dlin Circo

47|04 quarantasette | zeroquattro

Robida

CIVICA ACCADEMIA d'ARTE DRAMMATICA NICO PEPE UDINE

Conservatorio di musica Giuseppe Tartini Trieste

CONSERVATORIO STATALE DI MUSICA JACOPO TOMADINI UDINE

PAOLO DIACONO LIVING AND LEARNING IN A COMMUNITY

CITTÀ DELL'ARTE E DELLA MUSICA FONDAZIONE LUIGI BON

UDINE I.S.I.S. ARTURO MALIGNANI

Scuola di Danza Classica e Moderna

SNG NOVA GORICA

TEATRO CLUB UDINE

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TRIESTE

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI UDINE hic sunt futura